

# 台灣基督長老教會歷史檔案館

## 落成啟用感恩禮拜程序

日期：主後二〇一九年十一月二十日（禮拜三）上午 10：00

地點：台南神學院禮拜堂

主禮 總會議長 陳見岳牧師  
司禮 總會教會歷史委員會主委 夏文學牧師  
講道 總會總幹事 林芳仲牧師  
司琴 台南神學院 劉信宏教授

### 壹、同心敬拜・獻上感恩

序樂 J. S. Bach (1685-1750): “Jesu, Joy of Man's Desiring” 司琴  
from Cantata, BWV 147

宣召 司禮

聖詩 254 基督做咱堅固地基（歌譜見第 6 頁） 會眾

信仰告白 台灣基督長老教會信仰告白 會眾

阮信上帝，創造、統治人與萬物的獨一真神。祂是歷史與世界的主，施行審判和拯救。祂的子對聖神投胎，對在室女馬利亞出世做人，做咱的兄弟，就是人類的救主耶穌基督，對祂的受苦、釘十字架死、復活，顯明上帝的仁愛與公義，使咱與上帝復和。祂的神，就是聖神，站在咱中間，賞賜氣力，使阮在萬百姓中做見證，直到主復來。阮信，聖經是上帝所啟示的，記載祂的救贖，做阮信仰與生活的準則。

阮信，教會是上帝百姓的團契，受召來宣揚耶穌基督的拯救，做和解的使者，是普世的，復釘根在本地，認同所有的住民，通過愛與受苦，來成做盼望的記號。

阮信，人對上帝的恩典來悔改，罪得赦免，用虔誠、仁愛、與獻身的生活歸榮光上帝。

阮信，上帝使人有尊嚴、才能，以及鄉土，來有份於祂的創造，負責任和祂相與管理世界。對如此，人有社會、政治及經濟的制度，也有文藝、科學，復有追求真神的心。總是人有罪，誤用這些恩賜，破壞人、萬物、與上帝的關係。所以，人著倚靠耶穌基督的救恩。祂要使人對罪惡中

得著釋放，使受壓制的得著自由、平等，在基督成做新創造的人，使世界成做祂的國，充滿公義、平安與歡喜。

祈禱

林文哲牧師

讚美

Aadoramus Te 阮尊崇祢（鄭加泰牧師台譯）

MP Singers  
混聲合唱團

Adoramuste, Christe, adoramuste, Christe.  
Adoramus, adoramus, adoramuste.  
Et benedicimus tibi, adoramuste.  
Et benedicimus, et benedicimus, adoramuste.  
Adoramuste, adoramuste, Christe.  
Adoramuste, adoramuste, adoramuste.

阮尊崇祢，基督；  
阮感謝祢，基督；  
阮尊崇祢，基督

聖經

申命記 32 章 1-9 節

黃哲彥牧師

<sup>1</sup> 諸個天啊，著俯耳孔，我欲講話；願地也著聽我的嘴所講的。<sup>2</sup> 我的教示欲親像雨降落；我的話親像露水啲滴，親像濛濛的雨落佇幼幼的草；親像大雨落佇菜蔬。<sup>3</sup> 因為我欲宣傳耶和華的名；恁著尊咱的上帝做大。<sup>4</sup> 做石磐者，伊所做的是完全；伊的路攏是公平，是真實的上帝攏無不義，伊是公義，閣正直。<sup>5</sup> 此個乖僻彎曲的世代家已敗壞；毋是伊的子，是~~因~~的弊病。<sup>6</sup> 愚戇無知的百姓啊，恁按呢報答耶和華嗎？伊豈毋是你的老父、買你的嗎？伊有創造你、建立你。<sup>7</sup> 著記得古早的日，數念歷代的年；問你的老父，伊欲指示你；問你的老大，~~因~~欲給你講。<sup>8</sup> 至高者分業互列邦，分開世間人的時，就定著百姓的界限，照以色列人的數額。<sup>9</sup> 耶和華的份額是伊的百姓；伊所得著的產業是雅各。

哥林多前書 12 章 26 節

<sup>12</sup> 若一體受苦，百體同受苦；一體受榮光，百體同快樂。

講道

同擔苦難 同享榮光

林芳仲牧師

祈禱

林芳仲牧師

## 貳、世代籌建・美好歷程

聖詩

448 願父上帝此時降臨（歌譜見第 8 頁）

會眾

籌建歷程

- (1) 檔案館籌建理念與歷程
- (2) 檔案館建築報告

鄭仰恩牧師  
Abus  
Takisvilainan  
牧師

祝福

Thanks Be To God 感謝上帝（鄭加泰牧師台譯）

MP Singers  
混聲合唱團

For the fruit of all creation, thanks be to God.  
For his gifts to every nation, thanks be to God.  
For the plowing, sowing, reaping,  
silent growth while we are sleeping,  
future needs in earth's safekeeping, thanks be to God.  
In the just reward of labor, God's will is done.  
In the help we give our neighbor, God's will is done.  
In our worldwide task of caring for the hungry and despairing,  
In the harvests we are sharing, God's will is done.  
Thanks Be to God, thanks be to God,  
thanks be to God for the fruit of all creation!  
For the harvests of the Spirit, thanks be to God.  
For the good we all inherit, thanks be to God.  
For the wonders that astound us,  
for the truths that still confound us,  
Most of all, that love has found us,  
thanks be to God. Thanks be to God!

（MP Singers  
混聲合唱團以  
長中合唱團的  
校友為主要成  
員，團員約  
35 人，經常  
受邀國內外演  
出及擔任合唱  
研習示範團  
隊。  
指揮:李瑪寶  
老師，  
伴奏:林郁婷  
老師）

為著全受造的成果，感謝上帝  
為著祢賞賜全世界的禮物，感謝上帝  
犁田、撒種、收成，佇暗暝中靜靜長成  
未來生活所需要，上帝為著人設想周全  
對勞動得到應得的報賞中，互上帝的旨意得成  
佇阮對厝邊的幫助中，互上帝的旨意得成  
佇阮關懷飢餓及失望的普世事工中、  
以及佇阮分享收成中，互上帝的旨意得成

為著全受造的成果，感謝上帝  
為著聖神所結的果子，感謝上帝  
為著阮所領受的美善，感謝上帝  
為著互阮驚畏的奧秘奇事、  
為著阮猶久未了解的真理  
其中尚重要的是，互上帝的疼充滿咱  
為著阮所領受的美善，感謝上帝

賀詞與 介紹		蔡南信牧師
贈禮	感謝：長榮中學、台南神學院、新雄營造公司	陳見岳牧師
致詞	預錄影片	賴永祥長老
事務報告		盧啟明傳道師
聖詩	177 這是重新出發的日子（歌譜見第9頁）	會眾
祝禱		主禮
阿們頌	三疊阿們	會眾
殿樂	David German (*1954): Festive Trumpet Tune	司琴
合照		會眾

（禮拜後請移步至歷史檔案館接續進行獻館式與揭幕禮）

## 參、獻館揭幕・共創新猷

獻館式

奉獻禮文

陳見岳牧師  
會眾

主禮：咱為著欲將榮光歸互上帝，因為伊極大的疼痛，施恩互咱起造此間歷史檔案館；也用尊貴歸互主耶穌，因為伊是上帝的聖子，是咱的救主，是教會與歷史的頭；閣著謳啉聖神，因為伊是教會的活命，是教會的導師，互咱知識(bat)福音真理、追找救恩與歷史源頭。咱奉獻此間歷史檔案館。

會眾：阿們。

主禮：為著欲見證上帝佇此塊土地的救恩，學習先輩服事上帝宣揚福音的模範，對社會宣揚教會釘根佇本地，認同所有住民的信仰，咱奉獻此間歷史檔案館。

會眾：阿們。

主禮：為著欲收集、整理、保存、教育及研究教會歷史資料。咱奉獻此間歷史檔案館。

會眾：阿們。

主禮：為著欲建立歷史意識，互聖徒換新、成聖、滿有感恩與疼人的心，通互天國臨到佇地面上。咱奉獻此間歷史檔案館。

會眾：阿們

主禮：咱今佇遮舉行奉獻的禮拜，願主接納咱所獻。願聖神幫助，將咱本身獻做活的歷史，互主倚起佇咱的心內，求主助咱對今起，愈愛思想伊的恩典，通過聖經與歷史，見證信仰，為主服侍，盡基督徒的本份，互主的名通得著大榮顯。咱奉獻此間歷史檔案館。

會眾：阿們

祈禱宣告

陳見岳牧師

揭幕

總會議長 陳見岳牧師  
總會總幹事 林芳仲牧師  
總會副議長 Abus Takisvilainan 牧師  
總會教會歷史委員會主委 夏文學牧師  
籌建小組 鄭仰恩牧師  
籌建小組 簡安祥長老  
台南神學院副院長 林文哲牧師  
宣教基金會董事 邱淑美師母

合照

(於歷史檔案館前空地)

會眾

普世子民的團契：

254

# 基督做咱堅固地基

Christ is made the sure foundation

$J = c. 96$

1. 基督做咱堅固地基，珍重厝角  
Ki - tok chòe lán kian - kò tōe - ki, Tin - tiōng chhù - kak -  
2. 阮欲進入聖殿祈禱，求祢鑒納  
Goán beh chìn - jip sèng - tiān kí - tó, Kiù Lí kàm - lap

石是祂；聖主所選實在寶貴，  
chiòh sī I; Sèng Chú só soán sit - chāi pó - kùi,  
阮謳咗；救主時刻疼人溫和，  
goán o - ló; Kiù - chú sī - khek thià<sup>n</sup> lāng un - hô,

連結聖會歸佇祂；榮光聖城  
Lián-kiat sèng - hōe kui tī I; Êng - kng sèng - siá<sup>n</sup>  
歡喜應允阮求討；祢的賜福  
Hoa<sup>n</sup> - hí èng - ún goán kiù - thó; Lí ê sù - hok

詞：第七世紀拉丁聖詩，英譯：John Mason Neale, 英國，1851  
曲：法國傳統教會旋律，法國，1871

SACRAMENTUM (GRAFTON)  
878787

攏 無 廢 去， 堅 心 信 靠， 免 僥 疑。  
 lóng bô hòe- khì, Kian - sim sìn - khò, bián giâu-gî.  
 充 滿 在 座， 受 祿 保 守 永 無 錯。  
 chhiong - móa chāi- chō, Siū Lí pó - siú éng bô chhò.

弗 2:20; 彼前 2:4-7

3. 至聖救主降臨會中，  
 求祿施恩全會眾；  
 恩典相續萬民同享，  
 保全賜福無限量；  
 統治權柄佇祿手中，  
 榮光燦廢，永無窮。
4. 謳唎至尊聖父上帝，  
 感謝聖子來降世；  
 稱呼聖神，三位一體，  
 永遠不變到萬世；  
 恩典、慈悲、榮光、權勢，  
 自古及今攏無替。

3. Chì-sèng Kiù-chú kàng-lîm hōe-tiong,  
 Kiū Lí si-un choân hōe-chiòng;  
 Un-tián sio-sòa bân-bîn tâng-hióng,  
 Pó-choân sù-hok bô hân-liōng;  
 Thóng-tī koân-pèng tī Lí chhiú-tiong,  
 Êng-kng bōe hòe, éng bú-kiông.
4. O-ló chì-chun Sèng Pē Siōng-tè,  
 Kám-siā Sèng Kiá<sup>n</sup> lâi kàng-sè;  
 Chheng-ho Sèng Sîn, Sam-ùi-it-thé,  
 Éng-oán put-piàn kàu bân-sè;  
 Un-tián, chū-pi, êng-kng, koân-sè,  
 Chū kó kíp kim lóng bô thè.

## 448

## 願父上帝此時降臨

Be with us, gracious Lord, today

$\text{♩} = c.84$

1. 願 父 上 帝 此 時 降 臨，聽 祢 奴 僕 祈 求 聲 音；  
Goān Pē Siōng-tè chit - sî kàng - lîm, Thia<sup>n</sup> Lí lô - pòk kí - kiú sia<sup>n</sup> - im;

2. 對 今 以 後 佇 這 所 在 充 滿 和 平、真 理、仁 愛，  
Tùi ta<sup>n</sup> í - āu tī che soo-chai Chhiong-móa hô-pêng, chin-lí, jîn - ài,

阮 用 敬 虔、誠 實、謙 卑 將 這 所 在 奉 獻 互 祿。  
Goán ēng kèng-khián, sêng - sit, khiam-pi Chiong che soo-chai hōng-hián hō Lí

佇 遮 聽 受 福 音 真 聲，盡 力 宣 報 救 主 尊 名。  
Tī chia thia<sup>n</sup> - siū hok - im chin - sia<sup>n</sup>, Chīn-lát soan-pò Kiù - chú chun - miã.

代下 7.5

3. 困苦的人通受恩惠，  
憂悶的人通得安慰；  
硬心的人會受感動，  
軟弱的人會得勇壯。

3. Khùn-khó ê lâng thang siū un-hūi,  
Iu-būn ê lâng thang tit an-ùi;  
Ngī-sim ê lâng ôe siū kám-tōng,  
Loán-jiók ê lâng ôe tit íong-chòng.

4. 佇遮死心通得復活，  
膾聽、膾講也會唱歌；  
卑微的人得著高升，  
主賜平安活命豐盛。

4. Tī chia sí sim thang tit koh-oáh,  
Bōe thia<sup>n</sup>, bōe kóng iā ôe chhiú<sup>n</sup>-koa;  
Pi-bi ê lâng tit-tióh ko-seng,  
Chú sù pêng-an oáh-miã hong-sēng.

5. 懇求上帝佇遮施恩，  
助阮時刻歡喜親近；  
阮眾信徒尊這做聖，  
虔誠奉獻做祢路用。

5. Khún-kiú Siōng-tè tī chia si un,  
Chān goán sí-khek hoa<sup>n</sup>-hí chhin-kūn;  
Goán cheng sin-tô chun che chòe sèng,  
Khián-sêng hōng-hián chòe Lí lô-ēng.

詞：Charles Dent Bell (1818-1898), 愛爾蘭，英國

曲：編自 Robert Alexander Schumann 之鋼琴曲 Nachtstücke, opus 23, No. 4, 德國，1839

CANONBURY

8888



# 177

## 這是重新出發的日子

This is a day of new beginnings

♩. = 50-54

齊唱

1. 這是重新出發的日子，是咱回想、向  
Che sī têng - sin chhut-hoat ê jít - chí, Sī lán hôe-sióng, hiòng-

2. 靠主耶穌救贖的功勞，聖神權能逐  
Khò Chú Iâ - sò kiù - siók ê kong - lô, Sèng Sín koân-lêng tàk-

前的時；相信疼痛會帶來  
chêng ê sí; Siong-sin thià<sup>n</sup> - thàng oē tòā lái

時降落；通過你我互世界  
sí kàng - loh; Thong-kè lí góa hō sè - kài

醫治，安然歇暈，苦痛過去。  
i - tī, An - jiān hioh-khùn, khó - thàng kè - khi. 物。

變好，信心向望重新起造。  
piàn hó, Sín - sim òng - bāng têng - sin khi - chō. mih.

3. 靠主聖神堅固咱心志，  
勇敢行出舊的過去；  
失望、罪過、憂傷攏脫離，  
追尋新路，發現意義。
4. 永活的主作前導咱去，  
分享見證疼痛作為；  
這是重新出發的日子，  
慈愛上帝換新萬物。

3. Khò Chú Sèng Sín kian-kò lán sim-chì,  
lóng-kám kiá<sup>n</sup> chhut kù ê kè-khi;  
Sit-bāng, chōe-kòā, iu-siong lóng thoat-lī,  
Tui-chhē sin lō, hoat-hiān ì-gī.
4. Éng-oáh ê Chú choh chêng chhōā lán khi,  
Hun-hióng kiān-chèng thià<sup>n</sup>-thàng chok-ùi;  
Che sī têng-sin chhut-hoat ê jít-chí,  
Chū-ài Siōng-tè oā<sup>n</sup>-sin bān-mih.

## 賀 詞

謹在主裡 衷心祝賀

台灣基督長老教會歷史檔案館 落成啟用感恩禮拜

「相愛連結肢體 生命見證基督」

上主，你是我的產業，我的福杯；你顧守我應得的份額。

你將真嬌的土地分互我；我得著的產業實在真好！。

詩篇十六篇五、六節

台灣基督長老教會第六十四屆總會議長陳見岳 總幹事林芳仲

暨全體總委一同敬賀

主後二〇一九年十一月廿日

謹在主內恭賀 台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

「此個工程真大，因為此個殿嘔是為著人，就是為著耶和華上帝起的。」歷代志上 29:1

「看啊！我用所揀選、所珍重的厝角頭要緊的石下佇郇城；信伊的人不致見誚。」彼得前書 2:6

台南神學院董事長周信典、院長王崇堯暨全體教職員生

主後二〇一九年十一月廿日

見若好的賞賜，及完全的恩賜，攏是從頂面，從眾項光的父落來。伊無變換，也無轉旋的影。(雅各書 1:17)

願此個歷史檔案館，成作榮光上帝、見證基督，有聖神做工的所在。

長榮中學董事長黃昭輝、校長戴志勳、校牧主任蕭怡君

暨校牧室一同敬賀

謹在主裡衷心祝賀 台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

觀照古今 鑑知往來 銘記歷史 尋求真道

「我們傳揚他，是用諸般的智慧，勸戒各人，教導各人，要把各人在基督裡完完全全地引到上帝面前。」歌羅西書 1:28

「上帝能照著運行在我們心裏的大力充充足足地成就一切，超過我們所求所想的。但願他在教會中，並在基督耶穌裏，得著光耀，直到世世代代，永永遠遠。阿們」以弗所書 3:20-21

長榮大學董事長楊四海、校長李泳龍暨校牧室一同敬賀

主後二〇一九年十一月廿日

台灣史貢獻良多

施懿娟

祝檔案中心 豐纍充實- 見證主恩

洪叡郎

恭喜！主恩滿溢、久久興旺！！

台南聖教會高頌安

---

恭賀 台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

上主聖殿 基督磐石

為主所用 福音遠播

【你所揀選、使他親近你、住在你院中的，這人便為有福！我們必因你居所、你聖殿的美福知足了。】（詩 65:4）

典藏上帝創造恩惠，禮讚基督拯救贖罪；

宣示福音鑿痕豐盛，揚昇台灣昔今見證；

神國瀚宇永恆存續，恩德運行萬載培育；

永生實況歷屆檔管，存取紀錄代代流傳。

台灣基督長老教會聖經學院董事長葉碧媛、院長阮介民

暨全體師生員工一同敬賀

---

祂必興旺；我必衰微。

祝福台灣長老教會歷史檔案館永續宣揚上帝偉大作為。

洪婕馨

---

恭賀開幕

台南大學文化與自然資源學系系主任邱麗娟

---

開幕誌慶

玉山空調負責人翁金生、經理楊正杉

---

希望教會歷史檔案館的啟用，能讓臺灣的集體記憶發光發熱。

逢甲大學亞太博物館與文化研究中心研究助理陳翼漢

---

敬祝 感恩禮拜圓滿成功。

逢甲大學亞太博物館與文化研究中心林家慧

---

願上帝賜福貴教會，在台灣歷史研究上不斷生根，並見證主與聖僕們在台灣的大愛。

成功大學歷史所博士生陳咨仰

---

友館多多，館運昌隆

長榮大學校史特藏發展組董怡玢

---

歷代檔案真價值，史料傳承有氣力，

求主賞賜大恩惠，撫今追昔攬通達。

文史工作者陳金興

---

願上帝賜福，恩典滿滿。

台大、中原退休教授查時傑

---

歷史家的任務在於區別真實的和虛假的，確定的和不確定的，以及可疑的和不能夠接受的。——歌德（德）

歷史檔案館保存那些供後人研究的寶貝。

亞太區基督教青年會會長陳錦生

祝賀台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用

普世教會主肢體，信仰腳跡遍台灣；

改革換新長老會，歷史見證主信徒。

你要為我築土壇，在上面以牛羊獻為燔祭和平安祭。凡記下我名的地方，我必到那裡賜福給你。願主——我們神的榮美歸於我們身上。願你堅立我們手所做的工；我們手所做的工，願你堅立。（出埃及記 20:24, 詩篇 90:17）

屏東中會彌迦教會牧師蔣龍煌暨全體長執信徒 一同敬賀

深信那在你們心裡動了善工的，必成全這工，直到耶穌基督的日子。（腓 1:6）

台南三一教會牧師鍾日欣

謹在主裡 衷心祝賀

台灣基督長老教會總會舉行台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

歷代唯一至聖主宰

史中追尋敬虔腳蹤

檔中揭露台灣奮鬥

案中自有上主真光

館內珍藏救主信仰

落成啟用獻上感恩

台灣基督長老教會新竹中會僑愛教會劉俊逸牧師

暨全體會友一同敬賀

祝賀台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

全程順利，榮耀歸主！

記念他向以色列家所發的慈愛、所憑的信實，地的四極都看見我們神的救恩。

（詩篇 98:3）

台灣基督長老教會總會所屬平安基金會屏東障福中心委員會

主委李智麟牧師暨全體委員、主任陳芬芬暨全體同工敬賀

「這殿後來的榮耀必大過先前的榮耀。在這地方我必賜平安。這是萬軍之耶和華說的。」（哈該書 2:9）

燕巢長老教會牧師長執會友一同敬賀

恭賀台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用

耶和華至大，應該受大的謳嘍；伊的大到測得。此代欲對彼代謳嘍你的所做，亦欲報揚你大權能的事。（詩一四五：3-4）

台灣基督長老教會高雄中會援中教會牧師邱靜玫

暨長執會友一同祝賀

---

榮神益人

南臺科技大學通識教育中心專任副教授陳能治

---

話是風，字是踪，佳美腳蹤成文史  
基督聖愛永不朽，珍藏檔案證光輝

陳勝政牧師敬賀

---

謹在主裡祝賀台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用禮拜  
福爾摩沙領聖恩，百年歷史證主愛，  
基督聖徒行腳蹤，世代跟隨主蹤跡。

台灣基督長老教會平安基金會澎湖辦事處  
主委吳斯凱牧師、主任徐順祥牧師  
暨全體委員、同工敬賀

---

珍藏教會歷代史料，為傳福音作歷史見證

杜英助牧師

---

歷史檔案新契機，鑑古知今揚主名

隆田教會

---

台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜誌慶  
同心作主門徒！

磐頂長老教會主任牧師莊信德、教育牧師簡孟正、關懷牧師莊世雄  
暨長執、信徒一同敬賀

---

繼往開來，根深葉茂，再創輝煌，榮神益人

基督教平安園方東三牧師

---

謹在主裡衷心祝賀 台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

「相愛連結肢體 生命見證基督」

但願從那昔在、今在、以後永在的上帝，和祂寶座前的七靈，並那誠實作見證的、從死裏首先復活、為世上君王元首的耶穌基督，有恩惠、平安歸與你們！祂愛我們，用自己的血使我們脫離罪惡，又使我們成為國民，作祂父上帝的祭司。但願榮耀、權能歸給祂，直到永永遠遠。阿們！（啟示錄一章4至6節）  
願上主賜福，恩典滿滿

總會牧師傳教師在職暨退休福利委員會主委兵政隆、  
財團法人平安社會福利慈善事業基金會執行長林恩增  
暨全體委員一同敬賀

---

信就是所望之事的實底，是未見之事的確據。古人在這信上得了美好的證據。  
（希伯來書第11章1、2節）

信仰とは、望んでいる事柄を確信し、見えない事実を確認することです。昔の人たちは、この信仰のゆえに神に認められました。（ヘブライ人への手紙11章1、2節）  
台灣基督長老教會國際日語教會幹事何健銘敬賀

---

謹在主裡衷心祝賀 台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

同心合一，興旺主工，與主同行，宣揚福音

「萬軍之耶和華啊！你的居所多麼可愛。我的靈渴想切慕耶和華的院子，我的心身向永活的神歡呼。萬軍之耶和華，我的王我的神啊！在你的祭壇那裡，麻雀找到了住處，燕子也為自己找到了安置幼雛的巢。住在你殿中的，都是有福的，他們還要不斷讚美你。」(詩篇 84 篇 1-4 節)

願上主賜福，恩上加恩，力上加力

台灣基督長老教會原住民宣教委員會  
主委 Fuyan Suda 張培理、  
總會助理總幹事 Eleng Tjaljimaraw 高天惠、  
幹事 Omi Wilang 歐蜜·偉浪、  
幹事 Sudu Tada 舒度大達、暨全體委員一同敬賀

---

台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

「感謝上帝！常率領我們在基督裡誇勝，並藉著我們在各處顯揚那因認識基督而有的香氣」(哥林多後書 2:14)

彰化基督教醫院董事長陳信良、院長陳穆寬、協同總院長郭守仁、院牧部主任  
陳清發 敬賀

謹在主裡 衷心祝賀 台灣基督長老教會歷史檔案館於台南神學院禮拜堂舉行  
落成啟用感恩禮拜

一切美好的賞賜及一切完全的恩賜是對天頂光明的源頭所賜。伊無改變，嘛無天體轉惹引起的影。(雅各書一章十七節)

所以，你著知耶和華—你的上帝，伊是上帝，是信實的上帝；為著疼伊、守誠命的人，行伊的約及慈愛，直到千代；(申命記七章九節)

願上主賜福，恩上加恩，力上加力

台灣基督長老教會總會助理總幹事蔡南信敬賀

---

謹在主裡 衷心祝賀

台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

「耶和華本為大，在我們神的城中，在祂的聖山上，該受大讚美。錫安山，大君王的城，在北面居高華美，為全地所喜悅。神在其宮中自顯為避難所。」(詩篇四十八篇一-三節)

高舉十架，榮神益人

願上主賜福，恩上加恩，力上加力

財團法人台灣基督長老教會宣教基金會第七屆

董事長黃塘新、執行長林芳仲暨全體董事一同敬賀

---

恭賀 台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

聖會建立，榮光滿殿，廣傳福音，宣揚主名。

「他所賜的，有使徒，有先知，有傳福音的，有牧師和教師，為要成全聖徒，各盡其職，建立基督的身體」(以弗所書四章 11-12 節)

台灣神學院董事長羅龍斌、院長蔡慈倫  
暨全體董事、教職員一同敬賀

---

新竹中會大專部暨學生中心全體同工祝賀長老教會歷史檔案館落成啟用  
詩篇 90:17 願主我們神的榮美歸於我們身上。願你堅立我們手所做的工；我們  
手所做的工，願你堅立。

[KJV] And let the beauty of the LORD our God be upon us: and  
establish thou the work of our hands upon us; yea, the work of our  
hands establish thou it.

新竹大專中心全體同工同祝  
李志晟牧師、邱敏郁牧師、  
劉日恆助理、曹力云助理、汪業翔助理

---

謹在主裏 衷心祝賀

台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

晨曦沐風 承啟真理，歷史脈動，見證主恩。

「堅心倚靠祢的，祢欲保守伊十分平安，因為伊倚靠耶和華直到永遠，因為主  
耶和華是永遠的石磐。」(以賽亞書 26:3~4)

「我追想古時之日，思想祢的一切作為，默念祢手的工作。」(詩篇 143:5)

台灣基督長老教會松年事工委員會主委周哲卿、幹事李佳民  
暨全體委員一同敬賀

---

恭賀 台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用

「獨獨聖神臨到恁的時，恁欲得著才能，閣佇耶路撒冷、遍猶太，及撒瑪利  
亞，直到地極，欲做我的干證。」(使徒行傳 1:8)

文件文物滿室滿館，宣揚信息充滿人間。

承先啟後傳愛無限，遵循旨意續傳主言。

願上帝賜福您們：凡事興盛！聖靈充滿！見證主名！主訓廣傳！

高雄中會大洲教會石秋達傳道師暨長執信徒敬賀

---

在主裡歡喜祝賀 台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

恁著感謝耶和華，求叫伊的名，佇萬百姓的中間報揚伊的所做！著向伊吟詩，  
向伊唱歌謳咗！談論他一切奇妙的所行！(詩 105:1-2)

願上帝賜福

恩上加恩 力上加力

台灣基督長老教會高雄中會議長黃明宗暨全體中委一同敬賀

---

恭賀 台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

立足歷史宣教根基，傳揚見證基督聖名；

館藏文資服務社會，引領萬民蒙恩歸主。

台南民族路教會机嘉勝牧師、史佳信傳道師暨長執信徒一同敬賀

---

恭賀 台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

聖神同工，長者蒙福，身心健康，榮耀歸主

台灣宣教紀念教會看西街教會牧師劉柏超暨長執會友一同敬賀

---

恭賀 台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用

「房屋因智慧建造，又因聰明立穩；其中因知識充滿各樣美好寶貴的財物」

(箴廿四章 3-4 節)

大同村教會牧師高敏雄夫婦暨長執會友一同慶賀

---

賀 台灣基督長老教會總會舉行台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜  
這殿後來的榮耀必大過先前的榮耀，在這地方我必賜平安。這是萬軍之耶和華  
說的。(哈該書二：9)

新樓醫院董事長張德慶、院長蔡江欽、院牧部主任石連城  
暨全體同仁敬賀

---

謹在主裡 衷心祝賀

台灣基督長老教會總會舉行台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

「福音流傳廣台灣，緬懷前輩美腳蹤。」

你們要回憶往昔；你們要回顧歷史。你們要請求父老述說往事；你們要請求長  
輩敘述歷史。(申命記 32:7)

正像聖經所說：「傳福音的人，他們的腳蹤多麼佳美！」(羅 10:15)

願上主賜福

台灣基督長老教會總會教育委員會主委朱忠宏、幹事李位鼎  
暨全體委員一同敬賀

---

賀 貴會舉行台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

「你們要讚美耶和華！向耶和華唱新歌，在聖民的會中讚美他！」

(詩篇 149:1)

台灣基督長老教會台北中會議長廖繼成、總幹事蘇振財  
暨全體中委一同敬賀

---

謹在主裡 衷心祝賀

台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

「你在耶和華的手中要作為華冠。在你上帝的掌上必作為冕旒。」

(以賽亞書六十二章 3 節)

利巴嫩山莊董事長陳蘭櫻、執行長王清隆暨全體董事&員工敬賀

---

恭賀 台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

「這道理就是歷世歷代所隱藏的奧秘，但如今向祂的聖徒顯明了。神願意叫他  
們知道，這奧秘在外邦人中有何等豐盛的榮耀，就是基督在你們心裡成了 有榮  
耀的盼望。」(歌羅西書 1：26-27)

馬偕醫學院董事長劉世春、校長李居仁暨全體同仁敬賀

---



賀 歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

路加福音 4:18-19

4:18 主的靈在我身上，因為他用膏膏我，叫我傳福音給貧窮的人；差遣我報告：被擄的得釋放，瞎眼的得看見，叫那受壓制的得自由，4:19 報告神悅納人的禧年。

力行教會牧師蔡主結暨全體長執、會友一同敬賀

---

謹在主裡 衷心祝賀

台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用

「凡以感謝獻上為祭的，便是榮耀我。那按正路而行的，我必使他得著我的救恩。上帝愛我們，由於他的恩典，他賜給我們永恆的毅力和美好的盼望。願這位父上帝和我們的主耶穌基督，激勵你們，使你們有勇氣來宣傳和實行一切美善的事。」

(詩篇 50:23、帖撒羅尼迦後書 2:16-17)

願上帝將豐富的智慧能力恩典賜給你們，

使你們在各樣的事上與神同工，讓眾人因你們蒙祝福。

台灣基督長老教會馬偕醫療財團法人

董事長胡志彊、馬偕紀念醫院院長劉建良暨全體同仁敬賀

---

謹在主裡 衷心祝賀

台灣基督長老教會舉行歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

耶和華果然為我們行了大事，我們就歡喜。(詩篇一百二十六篇 3 節)

總會傳愛志工團團長陳哲男暨全體志工一同敬賀

---

謹在主裡 衷心祝賀

台灣基督長老教會舉行歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

我們是上帝之同工，你們乃是上帝之耕地、上帝之建築物。哥林多前書三章 9 節

總會退休傳教師夫婦聯誼會

會長林榮郎、委員星·歐拉姆、葉美惠、

鄭獻仁、莊平雄、蕭棋田一同敬賀

---

謹在主裡 衷心祝賀

台灣基督長老教會歷史檔案落成啟用感恩禮拜

「相愛連結肢體，生命見證基督」

為主作見證，榮神益人！

「你至大；你有能力、榮耀、光輝、威嚴。天上地下所有的都是你的；你是君王，是萬物的主宰。我們的上帝啊，我們感謝你，頌讚你榮耀的尊名！「我的人民和我實在不能獻給你甚麼；因為萬物都是你所賜的，我們不過把屬於你的還獻給你。」

(歷代志上 29: 11, 13-14)

太魯閣中會第 59 屆

議長達邦基路牧師、總幹事 Labi Burung 呂玉美牧師

暨全體中委一同敬賀

---

謹在主裡 衷心祝賀

台灣基督長老教會舉行歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

上帝能將各樣的恩惠，多多的加給你們，使你們凡事常常充足，能多行各樣善事。(哥林多後書九章8節)

財團法人平安社會福利慈善事業基金會

副執行長林耀明暨社福辦公室全體同工一同敬賀

---

謹在主裡 衷心祝賀

台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

承先啟後，繼往開來，見證主恩，宣揚主愛，廣傳福音，榮神益人

“Nway biqan qoyat ni Utux Kayal qu minkahul lalu  
na Mrhuw Wagiq mwah qasa! Sblaq samiy pqoyat sunan  
kahul squ Mtasaw Ngasal na Mrhuw Wagiq!”

(奉耶和華名來的，是應當稱頌的，我們從耶和華的殿中為你們祝福。)

Qwas 118 Lahuy 26 Pinkgan (詩篇一百一十八篇二十六節)

台灣基督長老教會泰雅爾中會第51屆

議長 Watan Rakis (吳文德牧師)、

總幹事 Yabu Eyo (亞馥·諛宥牧師)暨全體中委一同敬賀

---

祝賀 PCT 歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

從前四處為家寄人籬下，今擁有嶄新歷史性新家

恭喜台灣基督長老教會，歷史檔案館落成人欣慰

祈成為收藏與研究重鎮，造福教會以及台灣人民

牧師鄭加泰、牧師娘李瑪寶敬賀

---

恭賀 台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用，舉行感恩禮拜

前人撒種，今人得福，力效先賢，榮神益人。

台中忠孝路基督長老教會王武聰牧師

暨牧者室同工、長執、會友同賀

---

賀 台灣基督長老教會歷史檔案館落成

『耶和華本為大，該受大讚美，其大無法測度。這代要對那代頌讚你的作為，也要傳揚你的大能。』(詩篇145：3-4)

『我要提說耶和華所行的；我要記念你古時的奇事。我也要思想你的經營，默念你的作為。』(詩篇77：11-12)

願上帝賜福，使您們在各樣的事上出力，恩上加恩，力上加力，

並歸榮耀於上帝。

萬榮華紀念教會牧師王信安暨長執、全體會友敬賀

---

恭祝 台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

教會地基是基督，救人靈魂入天國，

宣揚福音大使命，做主盡忠之奴僕。

太平境馬雅各紀念教會小會議長机嘉勝牧師、傳道師蕭恩澤

暨長執信徒一同敬賀

---

謹在主裡，衷心祝賀

台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

主恩滿溢·榮神益人·高舉十架·榮耀主名

財團法人平安社會福利慈善事業基金會經營管理

高雄市岡山身心障礙福利服務中心

主委陳淑安牧師暨全體委員、主任劉秋月暨全體同工敬賀

---

恭賀 歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

「這殿後來的榮耀必大過先前的榮耀；在這地方我必賜平安。這是萬軍之耶和華說的。」(哈該書 2:9)

台南中會林森路教會牧師鄭睦迪、盧可妮暨全體長執信徒敬賀

---

恭賀 檔案館落成誌慶

願主保守並賜福這個事工，以及事工裡每位服事同工。

秀威資訊科技鄭伊庭

---

恭祝 台南神學院禮拜堂舉行長老教會歷史檔案館啟用感恩禮拜

「獨獨倚靠耶和華者欲得著新的氣力。欲親像鷹鳥展翅飛高；走亦無厭，行亦無倦」(以賽亞書四十章 30 節)

上帝恩典真豐盛，揀選信徒做精英，宣揚基督真福音，搶救靈魂滿厝間。

台南後甲教會周信典牧師暨全體長執信徒一同敬賀

---

恭祝建築新落成，賀聲讚美主大功，

前輩良範後生榮，金銀難比心歌頌。

鳳山基督長老教會牧師潘恩盛長執暨會友一同敬賀

---

祝 台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

“天地都要滅沒，祢卻要長存，天地都要如外衣漸漸舊了，祢要將天地如裡衣更換，天地就改變了。惟有祢不改變”(詩一〇二 26-27)

“從亙古到永遠，祢是上帝”(詩九十 2)

新竹馬偕紀念醫院院長蘇聰賢醫師、院牧詹益信牧師

---

恭賀 台灣基督長老教會歷史檔案館落成

「我們傳揚他，是用諸般的智慧，勸戒各人，教導各人，要把各人在基督裏完完全全地引到上帝面前。」(歌羅西書 1:28)

願上帝的靈與台灣基督長老教會歷史檔案館同在，

用諸般智慧引領眾人完完全全地歸向祂。

七星中會週美教會牧師張軒愷暨全體長執信徒一同敬賀

---

見證主恩，宣揚主愛。

旗山教會牧師、長執信徒同賀

---

祝 台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜  
願神榮美的光輝永照，願神豐盛的恩典充滿，願神富足的能力加添  
南中新豐教會王燦昇牧師暨全體長執、信徒一同敬賀

---

賀 歷史檔案館落成啟用感恩  
歷史不留白 見證主上帝 榮神益人  
「主啊，你世世代代作我們的居所。諸山未曾生出，地與世界你未曾造成，從  
亙古到永遠，你是上帝。」(詩篇 90 篇 1-2 節)  
彰化中會彰山教會  
主任牧師陳信良、教育牧師黃謙舜、  
傳道牧師黃寶娟、社區傳道師奎樹·布興  
暨長執信徒一同敬賀

---

珍藏上帝的作為、委身歷史的開創  
台灣本土神學研究中心黃伯和

---

恭賀 台灣基督長老教會歷史檔案館落成  
願昔在、今在、正在來臨的上帝  
賜給台灣基督長老教會與歷史檔案館充滿盼望的未來  
客家宣教中會埔心教會劉永祺牧師暨全體長執信徒一同敬賀

---

謹在主裡 衷心祝賀  
台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜  
立基磐石，造福眾人  
『耶和華是我的名，直到永遠，這也是我的紀念，直到萬代。』  
(出埃及記 3:15)  
財團法人台灣基督長老教會彰化中會董事長賴昭蓉  
暨全體董事一同敬賀

---

謹在主裡 衷心祝賀 台灣基督長老教會總會舉行台灣基督長老教會歷史檔案館  
落成啟用感恩禮拜  
恁著感謝耶和華，求叫伊的名，佇萬百姓的中間報揚伊的所做！  
著向伊吟詩，向伊唱歌謳唻！談論他一切奇妙的所行！(詩篇 105:1-2)  
願上主賜福，恩上加恩，力上加力  
台灣基督長老教會總會教會與社會委員會  
第六十四屆主委林仁謙、幹事林偉聯暨全體委員一同敬賀

---

謹在主裡 衷心祝福  
台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用恩禮拜  
「但我要追念至高者顯出右手之年代。我要題說耶和華所行的，我要記念你古  
時的奇事。我也要思想你的經營，默念你的作為。」(詩篇七十七篇 10-12 節)  
馬偕學校財團法人馬偕醫護管理專科學校  
董事長劉世春、校長陳裕仁、校牧室主任湯玉芳暨全體師生敬賀

---

謹在主裡 衷心祝賀

貴會假台南神學院禮拜堂舉行歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

『我知你的所做，你看，我佇你的面前已經有給你開門，是無人會關的。』（啟示錄三：8）

高雄中會安生教會牧師周主典、方玉菁暨長執、信徒同賀

---

謹在主裏 衷心祝賀

台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

基督根基永固，福音燈塔長明

『這工程甚大，因這殿不是為人，乃是為耶和華神建造的。』（歷代志上29：1）

台灣基督長老教會彰化中會議長劉德行暨全體中委同工一同敬賀

---

謹在主裡 衷心祝福

台灣基督長老教會總會舉行歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

「著用感謝入伊的門；用謳咭入伊的院。著感謝伊，謳咭伊的名！因為耶和華是好。伊的慈愛到永遠；伊的信實到萬世代。」（詩篇 100:4~5）

願上帝賜你們豐盛的能力

使你們在各樣的事上出力

並歸榮耀與上帝！

---

台灣基督長老教會嘉義中會議長龍瑞華、總幹事戴廣章  
暨全體中委、同工一同敬賀

---

謹在主裡 衷心祝賀

台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜

福音來台百外年，歷史資料緊整理，

故事批信與日記，如今回顧真趣味。

歷史檔案館落成，記載主疼台灣情，

差人佈道譯聖經，互人歸主常警醒。

今對歷史學教示，著知上主的心意，

福音遍傳紮根基，台灣心，基督魂，

齊奮起啊！齊奮起！

願耶和華賜福滿滿，恩上加恩，力上加力

台灣女子神學院董事長蔡華燕、院長莊淑珍暨全體董事、師生敬賀

---

祝賀 台灣基督長老教會歷史檔案館開幕！

求主大大賜福檔案館，成為台灣宣教歷史資料的豐盛典藏地與資源連結的平台！願我們都成為神手中的那一支筆，為祂寫下一頁一頁的歷史、傳述那說不完佳美故事！

宇宙光全人關懷機構馬禮遜學園蕭芮吟

---

你賜福使年歲豐收；你足跡所及百物富饒。(詩篇 65：11)

排灣中會南原教會盧玉香牧師暨全體長執會友敬賀

---

恭賀 台灣基督長老教會歷史檔案館落成啓用感恩大典

高舉十架廣傳福音來宣揚主名

願神賜各樣豐盛的能力與恩典

在歷史的事蹟上來榮耀神的聖名

布農中會議長張明興牧師、代理總幹事馬羅大牧師

暨全體中委一同敬賀

---

恭祝 貴會舉行台灣基督長老教會歷史檔案館落成啓用感恩禮拜 誌禧

同心合意興旺福音，高舉基督榮神益人。

台南東門巴克禮紀念教會牧師羅仁貴暨全體長執會友敬賀

---

誠願 台灣基督長老教會歷史檔案館落成啓用感恩禮拜圓滿成功

佳美腳蹤 使命傳承

鳳山南門教會牧師謝偉凡暨全體長執、會友一同敬賀

---

# 籌建歷程與建築報告

## 壹、顛沛流離的前史（1950-1987）

台灣基督長老教會歷史檔案館主任 盧啟明傳道師

本館的前史，最早可溯及 1950 年黃武東牧師所設立的「南部大會歷史資料室」，以後隨著黃牧師職務的調動和組織架構的重整，1957 年曾將文物搬遷到台北總會保存，1976 年又南遷，在台南神學院內成立「台灣教會歷史資料館」，1987 年再搬到台南長榮中學，以下就館藏存放地點之遷移，分階段說明。

### 一、南部大會歷史資料室（1950-1956）

1950 年，黃武東牧師就任台灣基督長老教會南部大會的第一任總幹事，5 月收回戰亂時期被佔用的新樓醫院房舍，作為南部大會事務所，當時所發現的英國宣教師文物包括馬雅各醫師的書桌、台灣第一部教學用的幻燈機、各教會信徒的受洗記錄 64 冊，以及南部中會、大會的議事錄等。黃武東遂在其事務所設立了「南部大會歷史資料室」，收藏這批文物以及他早期所收集的聖餐餐具、梅監務牧師街頭佈道用的喇叭及其他文件。這是第一批的館藏。

### 二、台北總會歷史資料室（1957-1975）

1951 年，台灣基督長老教會總會成立，黃武東被推舉為首任議長，設總會事務所於「每屆議長辦公處」。1957 年，第四屆總會召開，決議設置總會事務所於台北市，並選舉黃武東牧師為首任總幹事。之後，依照「總會強化案」的規定，撤銷南部大會，並將所有之事業機關和財物移交給總會，原屬「南部大會歷史資料室」的相關文物因而搬遷到台北的總會事務所（曾先後座落於中山北路、長春路）。1958 年成立「教會歷史委員會」，專責管理文物史料。

1965 年為慶祝長老教會宣教百週年紀念大典的相關活動中，總會亦設立「歷史資料展覽組」，由徐謙信牧師擔任組長，籌備「紀念歷史文物展覽會」，於同年（1965）6 月，假台南神學院的巴克禮樓展出，分為一般文物、醫療傳道、神學教育、普通教育、教會教育、山地傳道、文字傳道、視聽傳道、以及迫害史等單元，可說是第一次正式向社會大眾公開展示這批珍貴史料文物。1966 年當黃武東牧師卸任總幹事後，這批文物也隨著遷移保存在台北長春路的總會事務所內。

此一時期，藏品在台南新樓醫院和台北總會事務所（中山北路與長春路）到處移動，沒有專屬存放地。前長榮中學校長蘇進安回憶，曾在台北長春路事務所看過這批史料文物裝箱堆置在二、三樓間的夾層，如同「放在倉庫一般」。

### 三、台南神學院「台灣教會歷史資料館」（1976-1987）

1976年，高俊明牧師接任總會總幹事，成立「台灣教會歷史資料館管理小組」，將文物從台北總會事務所再遷往台南神學院，並於校內最古老的建築物巴克禮樓正式設立「台灣基督長老教會歷史資料館」，任命林信堅牧師為館長。同年4月，為慶祝台南神學院建校百週年，再度舉辦一次文物展覽。

台灣教會史料館落腳於台南神學院的巴克禮樓之階段，為了讓各界了解教會歷史發展之腳蹤，林信堅牧師自1976年2月起連續在《台灣教會公報》撰文介紹這批重要的蒐集品，連載的主題名為〈台灣教會史料館蒐集品簡介〉，直到1978年2月5日總計撰寫了36篇。這些介紹文章可說是這批館藏資訊首度對外公開，雖然不是實物的公開展覽，但透過文字詳細說明和附加圖示仍可看出這批館藏品生動地記錄教會發展的軌跡及其珍貴性。

不僅如此，林信堅牧師在《台灣教會公報》上撰文呼籲和徵集長老教會相關的史料文物，陸續獲得各界慷慨的捐贈，包括木刻對聯、匾額、木版、銅版、《台灣府城教會報》、舊聖詩、舊音樂課本、服飾、珍貴書刊、相片等，1980年也得到馬偕牧師的孫女贈送祖父之遺物，收藏更豐富。可惜的是，從台北搬遷到台南的過程中不但有些文物遺失，連文物移交清冊也闕如。

令人遺憾地，當年雖有專屬空間，但總會和神學院均沒有足夠的能力編列史料館人事、維護之預算。在長期經費不足下，巴克禮樓建築日久失修，遭逢漏雨浸漬，文物資料多有毀損。在林信堅牧師出國期間，曾有幾次竊賊闖入，盜走文物，如馬偕牧師娘張聰明的衣服、蕃仔契、聖餐器具等藏品均下落不明。實然地，巴克禮樓年久失修，並非妥善的館藏處所。因此，這段期間這批史料的保存狀況其實只是整批資料集中存放，沒有特別受到重視並加以整理或對外開放運用。

### 四、台南長榮中學「台灣教會歷史資料館」（1987-2019）

1987年，長榮中學蘇進安校長擔任總會歷史委員。當他前往台南神學院視察史料保存狀況時，發現巴克禮樓屋頂漏水（今已拆除，僅留建築基座），部分史料已受潮毀損，而且門鎖也遭破壞，史料被竊，因此他主動提供長榮中學的校史館作為史料存放處。經過總會同意之後，在一次颱風來臨前夕，由《長榮中學百年史》編輯室的同仁（張牧、阮綠茵、葉瑞鈺）和兩位工友趕緊搶救搬遷。所有的文物運到長榮中學校史館（舊址），並利用館內的一半空間先展出部分史料。水損的典籍和不堪展出的文物，經曝曬、除塵另存放在特別教室內。

1988年第35屆台灣基督長老教會總會教會歷史委員會決議邀請黃武東牧師自美國回台灣協助整理。經過長榮中學校史館阮綠茵老師的協助清查，得知收藏品有1,500件，包括書籍171冊、議事錄約300冊、手稿件、文件、銅版與鉛版66塊，木刻55件，圖10張，印章102顆，照片多數，玻璃版幻燈片61張，匾額16件，器物46件，傢俱5件，建材8件，衣服14件，塑像1件，雕像1件，土像6件，樂器及附屬品4件，木船1艘，雜誌有英國母會機關報 *The Messenger*、《台灣教會公報》、《瀛



光》……等；已登錄入檔者共 155 件（打字印出藏品簡目 1 頁，登錄清單 7 頁）。1990 年 9 月 21 日長榮中學校慶，第二實習大樓落成，座落於五樓的校史館開幕，同時展出教會史料，五樓成為「長榮中學校史館」及「台灣教會歷史資料館」。後來，黃武東牧師由美國多次回來學校指導，

由於這些館藏品開始有介紹資訊，加上 1987 年史料搬遷到長榮中學之後經過整理公開陳列展示，吸引不少外界人士的注意，尤其 2000 年新的展示空間布置完成後，經常有中外學者前往查閱史料文獻，有關台灣基督長老教會的歷史研究成果日益增多，更有許多教會人士或學校團體前往參觀。「台灣教會歷史資料館」搬遷到長榮中學之後，可說是這批館藏史料蒐集保存狀況和運用情況最好的時期。

長榮中學的保存空間分為展覽室和閱讀室兩部分。展覽室內有訂製的玻璃櫥櫃，陳列許多教會歷史文物（如台灣最古老的印刷機、幻燈機和玻璃幻燈片、台灣和澎湖地圖木刻原版、台灣教會公報插圖用的版畫原刻版、巴克禮牧師的睡袍等），還有重要文獻和書籍原件（如《台灣府城教會報》、馬雅各醫師的親筆信、梅監務牧師的手稿筆記和傳記等）。閱讀室的空間面積比較小，擺設開架式的書櫃存放史料書籍，但有些珍貴的文獻如《使信月刊》（*The Messenger*）只有簡單的以公文袋裝存。

## 五、前史階段的困境與挑戰

就一所保存發展歷史逾百年的教會史料館而言，儘管座落於長榮中學的史料保存狀況已有改善，但就保存空間和專業設備仍有不足。由於閱讀室的空間面積較小，許多史料只有分袋擺放或裝在紙箱裡未上架陳列，閱讀者每次使用皆需逐袋檢索再取出閱覽，不但耗時不便，也使這批古老的史料在多次翻閱後增加破損的風險，對文物的保存是一大危機。此外，展覽室和閱讀室只有少數防潮櫃，其他史料和文物並非在恆溫、防潮、防酸、防塵的環境中被保存，當有外賓申請參觀或閱覽時才開放空調，以南台灣如此長期高溫炎熱的氣候其實是不利於文物保存。

第二是缺少專業管理人才。檔案管理是一門專業，自 1976 年史料搬遷至台南神學院，由林信堅牧師擔任館長起，這批史料才算是有專人管理，在長榮中學保存時是由校長指派老師或校牧兼管，負責接待外界參觀與借閱，但兩者原本已有教學和業務，在檔案的保存或管理上，實在力有未逮。而「台灣教會歷史資料館」隸屬於總會的教會歷史委員會，長榮中學只是保存展示的單位，一南一北在聯繫、經費、規劃與權責上，實在有不易克服的難處。

第三是缺乏完整詳盡的館藏清冊。從前史到晚近階段，館藏的文獻清冊至少有六份，分別是（1）1976 年黃武東牧師移交給台南神學院的「台灣基督長老教會總會財產清冊」、（2）1993 年吳文雄牧師編製的「台灣教會史料館藏書目錄」、（3）2002 年張妙娟教授編製的「台灣教會史料館館藏目錄」、（4）2002 阮宗興長老編製的「台灣基督長老教會所屬各機構館藏歷史資料目錄索引」（5）2003 年日本京都大學駒込武教授的「長榮中學校史館所藏資料館目錄：教會關係資料之部（簡略版）」。（6）2009 國家圖書館編製的「台灣教會歷史資料館目錄」。這幾份目錄不僅登記的史料數量不一，分類方法和註記資料也都不同。會出現不同的目錄原因，可能是編製

者未發現或無法取得過去已有的目錄，或目錄未有電子化，另外則是對以前編製的目錄感到不夠完整，所以自己重編。不論如何，為裨益日後的使用者方便檢索，當前重點實有必要重新清點館藏品（包括展示的文物），並將多份清單重新彙整和校訂成為一份詳細完整的目錄。

第四是館藏史料未編碼上架。過去，館藏史料雖有初步分類上架，陳列於展示櫃的文物也都有簡略說明字卡，但卻沒有固定的編碼和陳列位置，因而若是使用者閱覽之後未照原有位置歸還，後來的使用者就很難再找到。對研究者來說，即使逐一清查過這批史料，但重回史料館，仍然無法確切找到所需要的史料文獻，耗時費力。由此可見史料沒有分類、編碼、定位，不論對於管理人員或使用者都會造成莫大困擾，妨礙史料之運用，而使用者不斷的翻閱這些古老的文獻，更加速史料之破損，實是更大的危機。

## 六、結語

1865年，英國長老教會宣教師馬雅各來到南台；1872年，加拿大長老教會宣教師馬偕抵達北台，雙雙拓展醫療、教育的佈道策略，教會日漸茁壯。本土化的台灣基督長老教會立足於本土迄今超過150年，歷經清領時代、日治時代、黨國體制等政權更迭，所存留的教會史料與文物跨越百餘年，不僅見證台灣長老教會發展之軌跡，亦是研究台灣近代社會變遷不可或缺的佐證。

台灣基督長老教會的文物檔案，在館藏品的保存和管理上需要更多人投注心力。多年來長老教會歷史委員會不斷努力在尋找建立一棟專業檔案館來妥善保存史料，今已有成果展現。除此之外，歷史委員會也致力於重刊珍貴史料，一則推廣介紹讓更多人認識長老教會歷史珍貴的信仰遺產，二則讓使用者更便於閱讀，也保護史料不致受損。近年來總會教會歷史委員會與台灣教會公報社陸續合作重刊出版史料，最具代表性的有三部：第一部是2003到2007年陸續刊印的《聚珍堂史料叢書》10冊，第二部是2004年出版的《台灣教會公報全覽：台灣第一份報紙》77冊，第三部是2006年出版的《使信月刊全覽》（*The Messenger*, 1850-1947）75冊，並有數位圖檔DVD光碟發行。這些重刊的史料都是有關長老教會歷史研究最基礎的素材，如今能復刻流傳，對於史料的保存和運用均有極大貢獻。

另一方面，數位化是現今檔案保存的趨勢，2008年底為妥善保存和應用這些典藏文獻，國家圖書館與台灣基督長老教會宣教基金會簽訂「文獻資料數位化合作計畫協議書」，著手進行史料數位化工作，以提供學術研究和民眾利用。這項為期三年的計畫是史料保存的一大里程碑，分為書冊、文件、手稿、書信、照片及文物六大類，同時進行挑選重要文獻圖書和歷史文物進行數位化。目前第一階段的數位計畫已完成，國家圖書館網站中的「台灣記憶系統」網頁上已建置有「台灣基督長老教會文獻」連結，提供503筆書籍資料的檢索。初期開放的這批史料都已有全文內容數位化處理，主要包括羅馬字（白話字）版教理書、教科書、中會、大會議事錄等。這批資料即將於2019年底，由國家圖書館授權，在台灣基督長老教會總會事務所和PCT歷史檔案館網域內，提供讀者瀏覽、檢索全文影像。

2019年11月20日，台灣基督長老教會歷史檔案館正式成立，毗鄰巴克禮故居遺址，又選在其170歲生日前夕（1849年11月21日），期待能夠承接過去各個時期所設立的教會史料館舍與文物，並盼望教會的史料文物能在未來進一步整合、連結，形成完整的歷史記憶。

## 延伸閱讀資料

1. 張妙娟，〈「台灣基督長老教會歷史資料館」館藏史料之研究〉，王成勉主編，《台灣教會史料論集》（桃園：國立中央大學出版中心，2013），頁79-101。
2. 鄭仰恩，〈期待專業且現代化的歷史檔案館〉，《台灣教會公報》3189（2013.4），頁14-15。
3. 王昭文，〈守護珍寶：一起來保存教會史料〉，《台灣教會公報》3393（2017.3），頁14-15。
4. 王成勉，〈台灣基督教史料之研究〉，林治平主編，《台灣基督教史：史料與研究回顧國際學術研討會論文集》（台北：宇宙光出版社，1998），頁237-272。
5. 何培齊，〈「國家圖書館與財團法人台灣基督長老教會宣教基金會文獻資料數位化合作計畫協議書」簽約紀實〉，《國家圖書館館訊》98卷1期（2009.2），頁43-44。
6. 鄭仰恩主編，《台灣基督長老教會歷史教育手冊》（台北：使徒出版社，2010）。
7. 鄭連明主編，《台灣基督長老教會百年史》（台南：台灣教會公報社，1965）。

## 貳、我們是有歷史意識的教會！

### 籌建台灣基督長老教會歷史檔案館的源起與經過

總會教會歷史委員會、歷史檔案館籌建小組、台灣神學院 鄭仰恩教授

#### 一、民主化·解嚴·本土歷史研究的興起

自 1990 年代初期起，歷經 1980 年代的民主化和解除戒嚴，加上本土台灣歷史研究逐漸受到重視，台灣基督長老教會總會的教會歷史委員會也開始積極推動台灣教會歷史研究以及史料保存的工作。在當時的兩屆主委鄭定國、吳文雄（敬稱省略）的帶領下，開始關注《教會歷史年譜》的編寫工作，並於 1995 年召開「台灣教會歷史資料研討會」。1997 年起，本人受總會指派擔任教會歷史委員會主委，開啟了《台灣基督長老教會歷史教育手冊》的編輯工作，也開始邀請眾教會積極關注教會史料的保存工作，並於隔年(1998)草擬「總會所屬教會和機構選派專人負責教會史料之收集和整理」的辦法，經總委會接納並獲得第 46 屆總會的確認，該辦法內容如下：

1. 總會屬下各中會、地方教會、機構應正式指派專人負責教會史料之收集和整理。所指派人士最好是具有歷史專業訓練者，或是對歷史資料之收集和整理具有高度興趣或深切關懷者，個性宜細心、周延。若教會人力資源充分，則可指派一專門小組負責，若人力不足，則至少應指派一名專人負責此項工作。
2. 各教會、機構在空間和資源許可下，應儘量設定專門場所或專櫃作為收集和整理教會史料之用途，也可酌編經費以強化保存工作。若能進一步成立「教會歷史資料室」或「檔案室」尤佳。
3. 各教會、機構應儘量收集和整理下列各種不同種類的教會史料：
  - a. 歷史文物：如具有紀念價值的早期教會用品或信徒遺物的收集、整理、保存、展示。
  - b. 紀念性相片：收集、翻拍、辨認、保存、呈現。
  - c. 歷史資料/文獻：洗禮簿、會友名冊、小會議事錄、長執會紀錄、各單位/機構紀錄、和會手冊、週報、講道篇、教會日誌、教材、團契通訊、刊物、通信、文集、紀念冊、其他教會/會友出版物、日記、手稿等。
  - d. 製作大事記、地圖、分佈圖、統計圖表、各種名錄、簡介、歷史手冊、書刊等。
  - e. 從事口述歷史的工作與計劃。

2000年起，教會歷史委員會也認真討論應該開始規劃一個具有獨立空間且由全職專業人士管理的教會歷史資料館。於是，在該年的第46屆總會提出「建請總會關心『台灣教會歷史資料館』之長遠發展」的議案，內容如下：

-----  
說明：本教會歷史資料館目前置於長榮中學校史館，本會對於長榮中學長期以來對總會教會歷史資料之保管與照料表示感激，但對於該館長遠之發展性提出下列觀點和建議：

1. 第44屆總委會曾議決在向長榮中學說明並關心歷史資料館管理事宜之情況下，免去當年與前二年本會應支付長榮中學之場地管理及人事費用。至今本會均不再支付長榮中學任何之管理費用。本委員會以為當時總委會與長榮中學之協調是建基於個人情誼，但對歷史資料館長遠之經營與發展並未予以文字化。長榮中學之善意理當感激，但並不表示本會得以免除應盡之責任。再說，若長榮中學將來人事變遷，自然將影響歷史資料館之管理事宜。
2. 目前資料館之功能僅於文獻保存和文物陳列，提供參觀者對於本會歷史史蹟之回顧，但對於文獻與文物之研究發展、教育研討等功能並未能發揮，此乃歷史資料館之缺憾。因此，本委員會建議總會應考量歷史資料館之長遠發展可能，尋覓永久固定之場所，並設置專人管理。同時為鼓勵研究本宗歷史，應設置相對專款作為管理、研究之基金，以期廣泛運用歷史資產。
3. 為考慮本宗歷史文物之保存，歷史文獻之研究發展，本委員會建議總委會應慎重考慮歷史資料館的長遠發展，提供研究、教育、保存的空間。

-----  
回顧這段歷史，在台灣社會歷經民主化、本土化、解嚴的過程，並開始重視本土歷史研究的氛圍裡，我們的教會也開始展現敏銳的歷史感和歷史意識，並高度重視歷史記憶的再現以及史料的保存工作，可謂彌足珍貴。

## 二、籌建「台灣基督長老教會歷史檔案館」的芻議：

2000-2001 年間，本人向台灣神學院申請進修假並前往加拿大諾克斯學院和美國普林斯頓神學院擔任客座教學並在加拿大長老教會(PCC)和加拿大聯合教會(UCC)的歷史檔案室收集加拿大駐台宣教師和台灣教會的史料，2001 年初更抽空到英格蘭和蘇格蘭進行一個月的訪問，在倫敦、劍橋、伯明罕等地收集英國駐台宣教師和台灣教會的資料，且針對退休宣教師及其後人進行訪談。進修假期間，看到海外的夥伴教會有許多設備良好、資料保存完整的檔案館，不但收集豐富的宣教師和差會的資料，也協助保存了許多台灣本土的史料。

那段期間，除了加拿大長老教會和加拿大聯合教會的檔案館外，我也拜訪了英國的倫敦大學東方和非洲研究學院(SOAS)<sup>1</sup>、熱帶醫學研究中心、專研「世界醫療史」的 Wellcome Library、劍橋西敏寺學院(Westminster College)的檔案室<sup>2</sup>、愛丁堡大學神學院(New College)和「非西方世界基督教研究中心」(Center for the Study of Christianity in the Non-Western World)、蘇格蘭國家圖書館檔案室，美國 New Haven 的「海外宣教研究中心」(OMSC)和耶魯大學的 Days 宣教圖書館，哲吾大學(Drew University)的衛斯理研究中心及檔案室，以及位於費城的美國長老教會(PCUSA)歷史檔案室等。這些檔案室不但設備完善，也有足夠的空間作為史料保存、分類、展示之用，更有受過專業檔案管理訓練的全時間工作者負責收集、整理、管理、協助搜尋研究等工作。

因此，返回台灣後，我彙整了先前教會歷史委員會的觀察和建言，輔以在進修假期間的觀察和心得，於 2002 年正式向教會歷史委員會提出「籌建台灣基督長老教會歷史檔案館」的芻議。該提案獲得教會歷史委員會的全力支持，並預設以台中宣教大樓為可能的籌建地點，後來更得到總委會的正式接納，籌設歷史檔案館的計畫和想法就此定案。以下列出當年教會歷史委員會的提案內容：

---

<sup>1</sup>倫敦大學東方和非洲研究學院(SOAS)是英國唯一專研亞洲、非洲、近東及中東地區的高等學府，以語言、文化和族群研究為主，但也涉及當代民主政治、經濟發展、人權、認同、法律體系、貧窮、宗教、社會變遷等和所謂的「三分之二世界」(Two-Third World)相關的重要議題。對我們而言，SOAS 擁有過去英國長老教會所有宣教師的相關檔案，包括倫敦傳道會(London Missionary Society)以及它的後繼者世界傳道會(Council for World Mission)，還有英國長老教會海外宣道委員會(Presbyterian Church of England Foreign Missions Committee)等。可參網站 [www.soas.ac.uk/library/archives/](http://www.soas.ac.uk/library/archives/)。

<sup>2</sup>劍橋西敏寺學院(Westminster College)是英國長老教會(PCE)以及其後的聯合歸正教會(URC)主要的神學教育機構，其中的檔案資料包括英國長老教會檔案、聯合歸正教會教會歷史學會檔案、西敏寺學院檔案、切斯罕特學院(Cheshunt College)檔案，以及英國基督教會 Churches of Christ)檔案等。可參網站 [www.westminster.cam.ac.uk](http://www.westminster.cam.ac.uk)。

-----  
一、計畫名稱：籌設台灣基督長老教會歷史檔案館

二、提案單位：教會歷史委員會

三、計畫源由：

目前台灣的教會機構、學校、醫院已經成立好幾個歷史資料中心，並加強對教會歷史的收集和保存工作，例如台灣基督長老教會屬下的教會歷史資料館（位於長榮中學）、研發中心、北部大會（位於真理大學）、台灣神學院、長榮中學、淡江中學、彰化基督教醫院、馬偕紀念醫院、新樓基督教醫院等。然而，目前台灣教會界仍缺乏專業的史料檔案管理人員和適當的硬體設備，需要儘速培育人才、發展專業。我們期待總會屬下的教會歷史委員會，能夠將歷史文物和檔案資料分開，並儘速籌設一所由專人管理的「歷史檔案館」（PCT Church Archives），負責統籌並推動史料收集、保存，以及歷史研究的工作。

值得注意，近年來台灣史已經成為台灣學術研究的熱潮，國內大專院校探討與台灣基督長老教會相關之議題的博碩士論文已達 30 餘篇之多。目前的研究趨勢以原住民議題、長老教會史、政教關係為主要研究中心，研究方法則多以文獻研究及訪談法為主。事實上，「本土台灣基督教史」的研究應該以建構台灣本土神學之上，作為最好的研究教材，也是目前長老教會屬下神學院和各研究機構在台灣學術界的最大優勢。

四、實施時間：自 2003 年 1 月至 2007 年 12 月（五年）

五、實施地點：台灣基督長老教會台中宣教大樓

六、計畫內容：

1. 在基本的硬體設備方面，歷史檔案館必須要有足夠的大型儲藏空間（最好是經過改建的倉庫或地下室），也要有中型工作室、中型閱覽室、小型辦公室等。
2. 所有的空間內（特別是收藏、整理史料的部分）都必須有溫度、濕度、光線控制的設備。
3. 所有的文獻資料都必須分類置於無酸（acid-free）的箱子、檔案夾、櫃子當中。
4. 必須增購基本的研究書刊和參考文獻，也應逐步建立完整的「檔案指引」的系統。
5. 另外也必須要有收藏手稿、相片、縮影片、光碟，以及掃描相片和檔案的設備，也必須要有相對的縮影片閱讀機（reader）、電腦和基本的影印設備。
6. 必須有專人管理，至少要有一名主任級的負責人和一名助理，兩人都必須受過專業的檔案管理訓練。因為，檔案管理學和圖書館學截然不同！

七、實施階段與事工重點：

時間	事工重點
第 1 年 (2003)	1. 協調美南差會商討設立 2. 設立專責小組規劃設計歷史檔案館事宜 3. 考察國外教會歷史資料館保存與研究作業
第 2-3 年 (2004-2005)	1. 開始歷史檔案館的籌建工作。 2. 尋覓專職工作人員（包含培育和訓練部份）。 3. 收集教會文物
第 4-5 年 (2006-2007)	1. 完成歷史檔案館的所有建設工作。2. 專職工作人員（主任及助理）的聘請。3. 辦理相關教會歷史研討活動。4. 教會保存文物與檔案管理作業

八、經費預算（省略）

九、

十、敦請總委會協助推動，於五年中編列與籌募經費，並委由教會歷史委員會設「專責小組」負責籌建工作，並逐步完成硬體設備和尋覓專人的工作。

-----



### 三、一波三折的籌畫過程

在先前的決議與共識下，2003年總委會正式成立「籌設教會歷史檔案館小組」，由總幹事羅榮光擔任召集人，成員有吳文雄、鄭仰恩、阮宗興、亞薩臘（陳克安）。經過在台北、台中、台南探尋可能的地點後，第49屆第一次總委會於2004年初決議，接納教會歷史檔案館設置於長榮大學圖書館現址，並銓派總會代表三人（吳文雄、鄭仰恩、亞薩臘）以及長榮大學代表三人（主任秘書莊雅棠、總務長王昭卿、圖書館長黃麗純）組成「教會歷史檔案館籌建小組」。未久，有鑒於長榮大學所提供的圖書館空間相當足夠且寬廣，籌建小組決定在該地同時籌設檔案館(Archives)以及歷史文物館(Museum)，並設立籌建執行小組，由鄭仰恩擔任召集人，亞薩臘、莊雅棠、長榮大學圖書館長陳祈男為成員。

2005年初，執行小組正式邀請加拿大長老教會檔案館主任 Kim Arnold 以及加拿大聯合教會檔案館主任 Sharon Larade 來台灣演講並分享建置檔案館相關事宜，並實際到長榮大學觀察圖書館現址，最後更提出非常詳實且具體的規劃細節和建議。2005年底，為了實際推動歷史檔案館的籌備工作，執行小組也正式聘請王昭文擔任籌備小組兼職執行秘書，並擬定於2008年長榮大學新圖書館建成後，逐步將檔案文物遷入舊圖書館。這段期間，教會歷史委員會也決議應與長榮中學董事會保持聯繫，並協調未來歷史檔案與文物的轉移事宜。

這段期間，籌備小組的執行秘書王昭文也提出不少建言，包括〈長老教會歷史文物資料館的願景〉等，列在下面做為參考：

-----  
一、教會歷史資料館必須包括：展覽、典藏、研究三部門。

1. 展覽：策劃展覽、舉辦活動、管理常設展示。展示及管理各種文物，包括各種與教會歷史相關的實體物品，如印刷機、活字版、匾額、衣飾、傢俱、樂器、圖畫……等等。
2. 典藏：收集、典藏、維護、整理教會文獻檔案資料，管理檔案利用事項（借閱、複製、引用、編輯、出版等事項）。建立教會內的檔案相關法規，讓重要史料得以進入檔案館收藏。
3. 研究：a. 在典藏與展覽上跟上日新月異的博物館、檔案學知識。b. 研究收藏品。c. 以收藏品做歷史研究。d. 協助展覽策劃，做適當的詮釋。e. 協助相關部門與人士利用本館所藏資料做研究。

二、教會歷史資料館必須具備多重功能：蒐集、典藏、維護、展示、教育、研究、傳播、交流。

1. 蒐集：一個博物館需要主動蒐集符合該館典藏目標的各種資料文物。

2. 典藏：最重要的是有系統的登錄各項藏品，並建立搜尋索引方式。
3. 維護：防止天然災害與人為傷害。
4. 展示：有效利用收藏品。可分為常態收藏展和專題特展。
5. 教育：除辦展覽外，還可透過教會歷史行腳導覽服務、舉辦演講座談等活動、編輯大眾化閱讀材料、建立網站等方式來進行。
6. 研究：可分兩層次，一為研究規畫本館的各項工作如主題展、如何蒐集新資料等；一為利用本館收藏進行台灣教會史等領域的研究。
7. 傳播：主動擴大本館的影響力，加強教育功能。藉網站、活動新聞稿、發行通訊、做紀錄片等方式來進行。
8. 交流：與國內外教會、機構、其他博物館、相關學術單位多做交流，透過活動、交換刊物、邀展、邀稿等方式來進行。

### 三、歷史資料館需要建立可以持續發展的體系。

1. 應為常設機構，正式組織。納入總會架構中。
2. 需要有固定永久使用的空間。
3. 成立法人？(若照博物館經營專家的建議，這類機構應為獨立法人，才能簽訂合約、接受捐贈等等)
4. 建全的財務系統。(確定穩定的經濟來源為首要)。

### 四、教會歷史資料館可成為台灣基督長老教會的櫥窗。

1. 在展示中以教會的觀點呈現教會史，讓信徒及一般大眾能正確認識長老教會。
2. 可與其他相關機構交流合作(圖書館、博物館、研究機構等)，豐富有關長老教會的學術研究和一般知識。
3. 可提供材料供新聞報導、文學寫作、學術研究、藝術創作、媒體節目製作等。

### 五、教會歷史資料館必須營造教會的認同。

1. 教會歷史資料館是屬於全體教會的，由教會信徒共同支持，也以服務眾教會與信徒為第一要務。
  2. 教會歷史資料館收藏的資料可讓有心了解自己教會歷史者來此尋寶。
  3. 教會歷史資料館收藏需要教會與信徒熱心提供。
  4. 和總會其他單位、各中會、各教會應有密切合作的關係，例如共同舉辦主題展、定期舉辦歷史巡禮活動等。
  5. 協助各教會及機構收藏、整理本身的史料，並互相交流。
  6. 提供整理歷史文獻、撰寫歷史的相關課程。
-

讓籌備小組深感震驚的是，2006年11月，總委會同時收到長榮中學董事會以及長榮大學董事會的函文，前者主旨為「基督教歷史文物史料館建請仍設置本校，以利保存與展示，以利發揮館藏功能」；後者則為「函請同意撤回本會原同意總會『台灣基督長老教會歷史檔案館』設置於本校圖書館之決議」，理由是「茲因時空變遷，學校在彰化設置分部之計畫受阻及行政大樓興建之計畫暫緩，致使校內系所之教學、研究空間嚴重不足。」

對於此一突然的政策大轉彎，第51屆總會所指派的「歷史資料文物館籌備小組」只能被動做出回應：對於長榮大學的提議，小組的回應是「歷史資料文物館的場所若無法設置於長榮大學，經總委會確認後，建請總委會重新銓派小組，另覓地點進行籌備工作」。對於長榮中學的提議，小組的回應是「歷史資料文物館之籌設，就歷史資料及文物保管的長久性、穩定性之考慮，館藏地點以有獨立空間及專人管理為必要條件。若長榮中學願意提供空間，需符合此基本精神。」最後，總會常置委員會2006年12月26日第51屆第5次會議的決議是：「同意撤回原決議，原籌備小組階段性功能告一段落解散。另覓館藏地點，原則上以長榮中學為優先，建議加強收藏設備，應有專人管理。歷史檔案館籌備事宜交由教會歷史委員會善處。」

事情發展至此，檔案館的籌建工作一波三折，將近五年的籌備過程形同付諸流水，令人深感遺憾又扼腕。對於所謂的「時空變遷」的歷史因由和實況，在此不做深入探討，只能期待未來的歷史研究和實況剖析能夠對此一事件及過程加以細說分明。

#### 四、重啟籌建機制並重新尋覓地點

在經歷2006年的震驚與挫折之後，教會歷史委員會的同工們很快地又重振精神，並重啟教會歷史檔案館的籌建機制且試圖重新尋覓適當的地點。儘管過程仍然相當冗長且曲折，但最後終於完成受交託任務。以下將教會歷史委員會在這段期間先後接觸過的機構和可能場所整理如下：

- 2007年5月，函文台南神學院詢問合作籌設歷史檔案館的可能性，結果是於2007年6月接到回覆：「目前無適當的空間」。
- 2007年6月，第52屆第1次會議於台南長榮中學召開並參觀校園空間，校方表示無法提供一個「獨立空間」以供籌設歷史檔案館。
- 2007年6月，詢問高雄宣教大樓籌建小組，回覆：「歷史委員會需自籌一層樓建築經費，約二千萬元」。
- 2008年10月，函文長榮女中詢問籌設歷史檔案館事宜，無回覆。
- 2009年7月，再度拜訪長榮中學並說明籌設歷史檔案館事宜。
- 2010年5月，拜訪長榮中學新任校長，也探查了原教職員宿舍等建築物，其後回覆是：董事會有討論，但無共識、無結論。
- 2010年7月，拜訪真理大學，校方表示可以提供三處供選擇：大禮拜堂地下室迴廊、牛津學堂後面連接圖書館辦公室的空間、教士會館二樓。
- 2010年7月，拜訪聖經學院，院方表示有多處空間可提供利用：原音樂系館（共兩層，每一層88坪）、教育大樓地下室的大教室、舊教室、舊王院長公館等。

簡言之，在這段期間，教會歷史委員會先後接觸過的單位有台南神學院、長榮女中、長榮中學、高雄宣教大樓、真理大學、新竹聖經學院等，受指派的委員們也都盡心盡力去實地探查各個機構所建議的建築物以及周遭環境。因為考慮到獨立空間的需求，以及籌建地點的交通便利性，一度曾將可能地點聚焦在新竹聖經學院的原音樂系館以及長榮中學的原教職員宿舍。在此一評估的過程裡，第 57 屆的教會歷史委員會也做出決議：除了原本屬意的新竹聖經學院和長榮中學外，也將台南神學院再度列入考慮地點。

在接下來的兩次會議裡，教會歷史委員會實地探查了台南神學院的校園，並做出新的決議：檔案館的設置，意屬地點在台南神學院歷史資料館遺址舊址重建，並且靜待台南神學院董事會之決定。隔年(2013)的第 58 屆總會常置委員會第 3 次會議接納「歷史檔案館籌建小組」的報告，並行文給南神董事會，請其討論，南神董事會也於 11 月 15 日函覆總會，依據第 58 屆第 3 次董事會議決，同意歷史檔案館設置在台南神學院校園內。

至此，台灣基督長老教會歷史檔案館的籌設地點終於定案，再度落腳台南神學院，並回歸歷史原點，相當具有時代意義。至於實際地點的選擇，又經過一番協商與討論，有鑒於南神校園內交通動線的考量，加上台南神學院預定於 2014 年底開始建造黃彰輝紀念圖書館，因此最後決議將歷史檔案館的籌建地點設定在緊鄰於新圖書館一側的土地上，面積共 80 坪，2 層樓場地共 160 坪，屬獨立空間。總會第 59 屆常置委員會也正式成立「總會歷史檔案館籌建小組」，由總會書記鄭文仁擔任召集人，小組成員為鄭仰恩、簡安祥、黃哲彥，歷史檔案館終於正式進入籌建過程。

## 五、感謝的話

台灣基督長老教會歷史檔案館的成立，要特別感謝過去以深厚的歷史意識與責任感開啟並協助推動此一艱鉅工程的信仰前輩如黃武東、鄭兒玉、賴永祥、林信堅、徐謙信、蘇進安等，還有歷屆的總會總幹事、教會歷史委員會的主委和委員、歷屆的籌備小組及籌建小組成員，以及歷任的委員會專責幹事。在此也要感謝所有曾經協助或願意提供場地的各個機構，特別是長期照管歷史資料的長榮中學同工張厚基、張明容、鄭加泰、朱忠宏等。最後期待這一代的努力能夠為下一代開啟新的歷史視野和觀點！

## 參、PCT 歷史檔案館籌建過程簡介

總會松年事工委員會、教會歷史委員會、檔案館籌建小組幹事  
李佳民牧師

### 一、檔案館的過去與現在

1976 年教會歷史資料館座落於台南神學院巴克禮樓，但房屋已老舊，白蟻蛀蝕嚴重，每遇大雨即漏水，而造成文物受損。1987 年總會決定將資料館文物遷至長榮中學的校史館內，1990 年再搬入新建的第二實習大樓五樓，該年黃武東牧師也曾在館內義務整理史料 4 個月，他呼籲教會界應該關心支持，也為歷史資料館募得一筆款項，故保存及維護教會史料是他晚年最重要的心願。

後來經由教會歷史委員會 20 多年來的努力，近幾年更得到台南神學院大力的幫助之下，終於在 2013 年 9 月 3 日第 58 屆總會常置委員會第 3 次會議接納歷史檔案館籌建小組報告(註一)，同年 10 月 14 日第 58 屆台南神學院董事會第 3 次會議決議：同意台灣基督長老教會歷史檔案館興建於台南神學院的校園內，並與籌畫中的黃彰輝紀念圖書館一起興建，作為宣教 150 週年獻禮。

### 二、檔案館的開工興建

2014 年 4 月 16 日台南神學院黃彰輝紀念圖書館暨總會歷史檔案館興建籌備小組第 1 次聯席會議決議：歷史檔案館基地座落於舊圖書館西側一、二樓，總坪數為 160 坪，由台南神學院董事會主導建築流程，與郭倍宏長老洽談統包的問題。2014 年 8 月 11 日南神新圖書館暨總會歷史檔案館興建籌備小組第 2 次聯席會議決議：委請宏昇營造股份公司負責統包工程。2014 至 2015 年共召開 9 次籌建小組聯席會議。2016 年 4 月 26 日第 61 屆總會常置委員會第 1 次會議銓派歷史檔案館籌建小組(註二)，2017 年 2 月 9 日第 61 屆歷史檔案館籌建小組第 1 次會議確定二樓樓板承載重量依國家檔案館之規範為 950kg/m<sup>2</sup>。3 月 8 日召開第 61 屆歷史檔案館籌建小組第 2 次會議確定與新雄營造公司簽訂合約事宜及空間規劃。

及至 2017 年 3 月 16 日，舉行台南神學院黃彰輝紀念圖書館暨台灣基督長老教會歷史檔案館開工禮拜。當日在挖土機動土及與會代表共同剷土之下正式開工，預計兩年後嶄新的圖書館及歷史檔案館將豎立於此，並肩負起培育上帝工人及保存教會歷史檔案的重責大任。特別一提，在整地過程中意外挖到古舊房屋的基座，院方根據地點研判，應是早年由巴克禮牧師創立的台灣第一間報社「聚珍堂」遺址，因此特地將其中一塊磚頭致贈台灣教會公報社保存，見證當年開啟文字宣教事工先河的歷史，亦在興建期間有將部分遺跡以強化玻璃蓋置並供人觀賞思念。

### 三、檔案館的建築概況

檔案館建築基地樓地板面積：第一層 79.16 坪(261.7m<sup>2</sup>)，第二層 82.92 坪(274.1m<sup>2</sup>)，地下層是汽機車停車場、消防、發電機等設備。檔案館一樓是行政區，功能包括行政管理櫃台、展示區及櫥窗、閱覽室、會議室、研究小間、辦公室、運書型電梯、儲藏室、茶水間、廁所等。二樓是檔案資料的重鎮，其牆壁、地板及天花板是特殊的保溫庫板，裝置 24 小時控制的恆溫(18°±3°)及恆濕(45%±3%)空調系統，特製軌道、密集型移動式檔案櫃及固定式檔案櫃架。三樓露台設置獨立發電機。

2018 年 4 月 20 日第 63 屆總會通常議會決議通過歷史檔案館建築之預算總計為 4,000 萬元。項目如下：硬體建築經費依總經費之 20%分擔為 2,400 萬元(註:南神新圖書館分擔 80%)。一樓之冷氣空調系統負擔 20%，為 186 萬元。二樓因保存檔案，需有恆溫恆濕空調、庫板、檔案櫃及發電機等工程為 1,000 萬元。室內設計與裝修費為 250 萬元。各類設備(通信設備、電腦與網路、監控系統、微電腦超低溫除蟲櫃、投影機、除濕機、文物修護吸塵器、溫溼度紀錄器、電視機、飲水機、冰箱、微波爐、咖啡機等)為 139 萬元。辦公傢俱為 25 萬元。

歷史檔案館興建由宏昇/新雄營造公司負責統包工程(註三)。台南市政府工務局核發新建屋門牌號碼核發初編證書，門牌：台南市東區東門里 5 鄰青年路 360 之 25 號。工程合約第五條規定，工期 600 天，加上室內裝修工程 120 天。本工程於 2017 年 3 月 15 日開工，合約完工日為 2019 年 3 月 4 日，實際工程完工為 2018 年 12 月 15 日，使用工期為 630 天，故提前完工。之後開始辦理各項執照申請，消防安全設備於 2019 年 1 月 28 日取得核准函，無障礙設施於 2019 年 2 月 25 日取得核准函，室內裝修執照於 2019 年 4 月 10 日取得，建築物使用執照於 2019 年 4 月 19 日取得。

隨後進行二工工程：三樓露臺配電盤及發電機安裝(4 月底完成，6 月 10 日驗收)、移動式及固定式檔案櫃組裝(6 月初完成，7 月 12 日驗收)。6 月 10 日送水送電。一樓兩側書架改為米白色及改裝(7 月底完成，8 月 5 日驗收)。8 月 2 日完成電信網路相關建置。8 月 20 日歷史檔案館登記為財團法人台灣基督長老教會財產。10 月 9 日召開歷史檔案館落成啟用感恩禮拜籌備會第 1 次會議。11 月 20 日上午 10:00 舉行台灣基督長老教會歷史檔案館落成啟用感恩禮拜，地點：台南神學院禮拜堂。

## 四、附註

(註一)：

- ① 8月26日於台南神學院召開小組會議。
- ② 台南神學院對台灣基督長老教會歷史檔案館能建在台南神學院校園內一事樂觀其成。
- ③ 歷史檔案館基地請台南神學院以考量巴克禮館舊址為優先，具有台灣教會歷史之意義。其次為圖書館旁，與預定興建的黃彰輝紀念圖書館為鄰。
- ④ 歷史檔案館基地需求：需二層樓，每樓面積約70-80坪，獨立空間。
- ⑤ 歷史檔案館建築經費由總會負責，將來人事、行政(含水、電費等)之經費由總會教會歷史委員會每年編列預算執行之；行政之管理將來則由總會教會歷史委員會與台南神學院雙方討論之。
- ⑥ 台南神學院預定2014年11月16日舉行黃彰輝紀念圖書館破土，2016年春落成。
- ⑦ 請總會正式發文給台南神學院董事會，函請董事會正式列案討論。

(註二)：

### 第61-64屆歷史檔案館籌建小組組員、開會次數：

(1) 召集人：薛伯讚(61屆)、張顯爵(62屆)、陳見岳(63屆)、  
Abus Takisvilainan(64屆)。

組員：王崇堯、朱忠宏、夏文學、鄭仰恩、簡安祥、蔡裕明、白哲宏、  
張顯爵(61屆)、黃伯棟(62-63屆)、黃哲彥(63-64屆)、詹天民(64屆)

幹事：黃哲彥(至2017年6月底)、助理：趙莉珍。  
李佳民(自2017年7月起)，助理：沈美秀、陳家琳。

- (2) 第61屆籌建小組共召開2次會議。
- (3) 第62屆籌建小組共召開8次會議、工程小組共召開3次會議。
- (4) 第63屆籌建小組共召開3次會議、工程小組共召開3次會議。
- (5) 第64屆籌建小組共召開2次會議、工程驗收小組共召開2次會議。

(註三)：

歷史檔案館各項工程之廠商：冷氣空調為玉山冷氣空調公司、二樓庫板為統鴻冷凍公司、水電工程為泓義工程公司、室內設計為大侷室內設計公司、室內裝修為巨彩裝修工程公司、檔案櫃及書架為大進精工公司，以上均由新雄營造公司監督及管理。電話總機、網路配線、監視系統及門禁系統工程為瑞展通信工程行，電信網路相關建置由總會事務所資訊同工。

## 肆、老文件走過新時代—

### 台灣基督長老教會檔案館落成感恩獻詞

總會教會歷史委員會主委/台南富強教會主任牧師  
夏文學

在眾教會千呼萬喚下，一座擁有全新現代化建築與專業設備的「台灣基督長老教會檔案館」(以下簡稱總會檔案館；Archives of the PCT)終於要在 11 月 20 日舉行落成啟用感恩禮拜，以此作為奉獻給上帝的感恩獻禮，也正式呈現給台灣眾教會及台灣社會。這也宣告台灣基督長老教會要以全新的規格與嚴謹態度，要藉由檔案館，讓老文件走過新時代；藉此向世人述說上帝在台灣這塊土地賜下的恩典，也要向下一代傳揚，歷代上帝的子民，如何勇敢的傳揚福音，向這塊土地見證上帝的和平、公義與愛。

回顧這段籌建的歷史，雖不致於說歷盡艱辛萬苦，但也可說是一波三折。個中細節，在鄭仰恩教授的大文中已詳細陳述，不再贅言；唯不可省略的，是許許多多史學前輩與牧長，都在不同時間點貢獻出他們的智慧與心力。檔案館的落成不能說是哪個人的功勞，但眾人的同心付出，上帝的保守成全應是大家共同的心聲。

#### 一、在歷史脈絡下的總會檔案館

從筆者的視角出發，當我在年少時期，長老教會正好迎接設教百週年，在這重大歷史紀念意義的時點，長老教會總會當時正式成立了「歷史委員會」，並編著出版了《台灣基督長老教會百年史》、《台灣基督長老教會歷史年譜》、《台灣信仰名人略傳》等一系列叢書。這可說是長老教會有正式官方史冊出版的劃時代里程碑，較早期有印象與規模的則是南部大會於 1935 年，為慶祝設教 70 週年所收集出版的《南部教會設教 70 週年紀念寫真帖》。

當時百週年的「歷史委員會」除苦心孤詣編撰歷史書冊外，另一重大的貢獻就是藉由收集到的檔案史料以及歷史文物，也順勢成立了「教會歷史資料館」，館址即設在台南神學院的巴克禮牧師公館（現已拆除）。記得幾年後，我成了台南學神院的學生，當時的教會歷史老師林信堅牧師，也兼任歷史資料館館長。每次參觀歷史資料館時，林牧師總是以他獨有專注、熱情、幽默甚至陶醉的神態，為我們解說每件文物、檔案的由來，及其典故與信仰意義。而每一件文物、檔案更像是他的寶貝一樣珍惜有加；今日回想過來，林信堅牧師的榜樣，應是引導我們對教會歷史產生興趣的原因吧！

但等到後來我們畢業受派至地方教會牧會後，有機會回神學院拜訪師友或研習進修時，才知道這個歷史資料館，因為老舊又無防盜、防火及溫濕度控制的設施，且已發生過文物被偷盜事件。在不得已下，幸商得當時長榮中學蘇進安校長的允諾與協助下，歷史資料館正式遷往長榮中學，與該校的歷史展示館合併使用，讓這批珍貴史料暫時有了棲身之處。而就在 90 年代，筆者首次有機會受銓派為歷史委員會的成員，也就此參與了尋求成立長老教會永久檔案館歷史任務的行列。



## 二、鏗而不捨終達願望

不過轉眼間，尋求設立永久檔案館的事，一晃眼就是將近 30 年，箇中曲折固不在話下；而歷屆主其事，在第一線尋求突破的歷史委員會的成員，固然經歷過一波三折，期望滿滿卻又失落的歸零的心境。還好，這群有歷史意識基本素養的委員們，並沒因此氣餒，因為知道歷史的情境常非個人或單一意志就會成事，且深信上帝自然有祂應許的時機點。

雖然囿於法規限制，這些委員任期屆滿必須輪換，也間接造成某些重大事工無法傳承連貫。但感謝上帝的是，這其中有部分同工仍能因職務或歷史專業的需要看守，所以仍能貫穿其中持續傳遞推動建立檔案館的異象。於是在「因緣具足」的時空下，總會常置委員會於 2014 年成立了「總會歷史檔案館籌建小組」，正式啟動檔案館的建造程序。更奇妙的是，興建檔案館的位置竟然重回原點，回到歷屆委員一致最期盼，最具象徵意義的台南神學院校園，而且與台南神學院籌建的「黃彰輝紀念圖書館」同步興建。

值得一提的是，當檔案館的興建開始出現曙光時，歷史委員會諸成員也積極的收集相關資料，並分別在 2013 與 2015 年，安排參訪英國、加拿大母會及美國長老教會相關所屬檔案館與宣教師史蹟、史料。其中考察重點，就是希望在檔案館興建前，能充分收集硬體建物結構設計，及館內檔案存放的櫃位擺設規劃、動線；還有最需要的恆溫、恆濕控制與防火、防水機件設備；還包括檔案收存的流程、文件規範，館內借閱、研究的技術與辦法等；當然也包括各項有利保存的複製機器與閱讀設備等。在此同時，委員會也積極研究草擬「台灣基督長老教會檔案管理條例」，並於 2017 年 4 月 21 日獲得第 62 屆總會通常議會通過，如此軟硬體的配套也因此大致底定。

由於檔案館的興建，在在需要專業人員與大筆經費的投入，非一個正常編制的歷史委員會所能勝任；所以總會常設委員會就藉由銓派獨立的「檔案館籌建小組」來運作，前後共 5 年的時間。而所需四千萬元的建築經費，原先總委會曾提案，比照先前興建高雄宣教中心的模式，由屬下各中會、機構，依比例分攤籌募。雖然後來政策大轉彎，在 2018 年的 63 屆總會通常議會通過，直接由總會所結餘的預備金款項撥付。雖然這項決議讓歷史委員會諸委員少去了向各界報告募款的負擔，不過若由原先全體教會參與興建的初衷與意義來看，藉此模式讓大家對檔案館的關注與支持，應該會相對增加才是。

## 三、成立檔案館的意義

也許許多人對所謂檔案館、文物館、博物館的名稱、本質與區隔，並不完全釐清瞭解；更多人也許認為這種場館可有可無，反正這些資料文物本來就在各地存在著，何必大費周章？

其實我們每個人都是歷史人，也都活在歷史中，小自個人成長的照片、日記、書冊、紀念品....；相信大部分人都會小心翼翼，妥善保存著，因為這裡面充滿著故事與珍貴的回憶。既然如此，大至一個國家或團體、機構，她們共同的記憶，若要保存完

整無缺，則又要透過完善的「檔案館」加以收集、保存；並藉由分析、研判與整理，進而詮釋出它顯示的意義。換句話說，教會有沒有檔案館，或裡面的設施、管理是否完善，會具體而微的顯露這個教會的格局、視野與文化高度。

更重要的是，如同一句話所說：「讀什麼樣的歷史，就會成為什麼樣的人。」若吸收了偏差史觀及不正確的史料，不知不覺中，就影響一個人的思維與認知；我們常說不要數典忘祖，但更危險的是「數錯典，認錯祖」。台灣人剛走出威權黨國史觀的戕害，更清楚什麼樣的歷史，會造就什麼樣的人。

總會設立檔案館，不只是要以最高規格來收集保存史料，更重要的是期盼，邀集更多人來參訪、查考、研究以及捐獻提供史料，讓舊史料重新與現代對話；並且掌握歷史的話語權，傳播出正確的史實與聲音。當然檔案館還肩負著傳播教育和推廣普及的任務，要讓每一世代的基督徒都能持續閱讀、聽聞前輩先人為宣教與福音的見證與努力；也能推廣至每個教會、機構，都能有收集保存史料的觀念與技法；並也能培養出新一代更多、更優秀的歷史研究者，為呈現繁茂歷史枝葉而努力。期待這全新並配置專業館員且與神學院結合的檔案館，能成為台灣眾教會一個活的歷史教育園區，讓古老的歷史文件，賦予全新的生命。

在此，忝為歷史委員會的一員，能在這感恩的時刻，參與這劃時代意義的檔案館興建，實在感覺無比的欣慰與感動。但更要感謝這多年來，凝聚諸多各層面、不同專業前輩牧長們鍥而不捨的努力，才能順利興建完成，畢竟其功；願上帝親自紀念每一位同工的付出與奉獻。

## 伍、歷年參與籌建之人員（括號為屆次，敬稱省略）

### 一、1999-2019 年第 46-64 屆之總會總幹事與教會歷史委員會

總會總幹事：羅榮光(46-49)、張德謙(50-57)、林芳仲(58-64)

教會歷史委員會：

鄭仰恩(46-47、49、52-59、63-64)、

林鴻祐(46-47)、陳岸隆(46-47)、曾偉城(46-47)、林寶屏(46-47)、

黃文耀(46-47)、張文明(46-47)、賴貫一(46-49)、鄭定國(46-49)、

吳文雄(48-51)、林信堅(48-52)、潘稀祺(48-53)、陳約翰(48-53)、林豐彬(48-53)、

阮宗興(48、54-62)、林昌華(48-49、60-64)、

周哲卿(50-51)、趙令級(50-53)、謝加恩(50-59)、王昭文(50-51、53-57、59-62)、

金清山(52-53)、姑目·峇芭絲(石麗玉)(52-53、59)

王博弘(54-55)、竹嫵·法之山(陳玉蘭)(54-55)、

謝文雄(54-57)、陳勝政(54-59)、林素珍(54-59、63-64)

侯良信(56-57)、林鴻榮(56-62)、

連嫦美(58-59)、黃建一(58-59)、夏文學(58-64)、

林佩蓉(60-64)、陳怡真(60-64)、查忻(60-64)、Namoh·Ising(60-64)、

黃智鴻(63)、廖安惠(63-64)

幹事：Yasala·Hola 陳克安(46-51)、陳浩德(51-57)、黃哲彥(57-62)、李佳民(63-64)

### 二、2003-2006 年總會歷史資料館籌備小組

歷年成員：羅榮光、吳文雄、鄭仰恩、阮宗興、陳克安、莊雅棠、黃麗純、

王昭卿、周哲卿、陳祈男、潘稀祺

歷年列席：陳浩德、王昭文、張明容、曾惠美、鄭瑞明、林信堅、

Kim Arnold、Sharon Larade

### 三、2016-2019 年第 61-64 屆總會歷史檔案館籌建小組

召集人：薛伯讚(61)、張顯爵(62)、陳見岳(63)、Abus·Takisvilainan(64)

委員：王崇堯、白哲宏、朱忠宏、夏文學、蔡裕明、鄭仰恩、簡安祥、

張顯爵(61)、黃伯棟(62-63)、黃哲彥(63-64)、詹天民(64)

負責幹事：黃哲彥(至 2017 年 6 月底)、李佳民(自 2017 年 7 月起)

助理：趙莉珍、沈美秀、陳家琳

### 四、長榮中學·台灣教會歷史資料館

蘇進安、蔡忠雄、王昭卿、張厚基、張明容、鄭加泰、朱忠宏、蕭怡君

### 五、落成啟用感恩禮拜籌備小組與工作人員

Abus·Takisvilainan(召)、夏文學(召)、

鄭仰恩、黃哲彥、方嵐亭、蔡南信、李佳民、李惟信、沈美秀、陳家琳、林佳靜、黃沛慈、

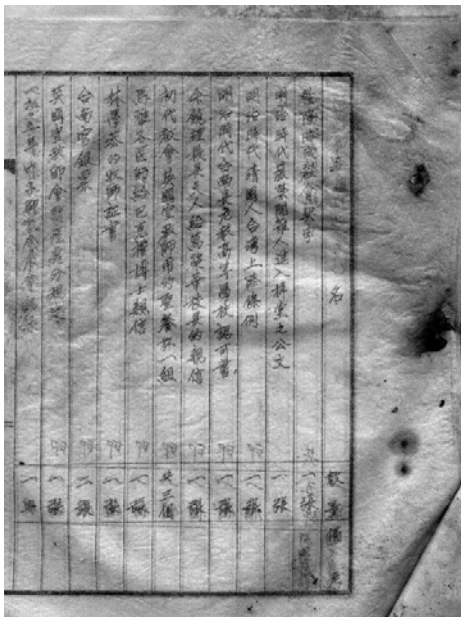
盧啟明、薛婉婷、羅慕音、余皓、杜英傑、周中新、曾禹瑄、龔婷純。

# 籌建歷史照片

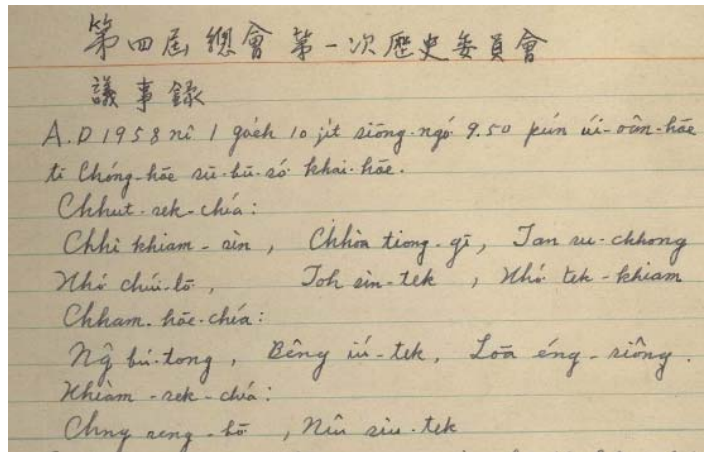
初期的總會事務所（台北市中山北路二段 94 號的加拿大宣教師宿舍）



1957 年南部大會歷史部移交清冊



1958 年教會歷史委員會議事錄首頁



1976年台灣教會歷史資料館啟用感恩禮拜



黃武東牧師在史料館整理文物



年久失修的史料館



僅存磚瓦遺址的史料館



位於長榮中學的台灣教會歷史資料館（2018年攝）



歷史檔案館一樓展覽區與閱覽室



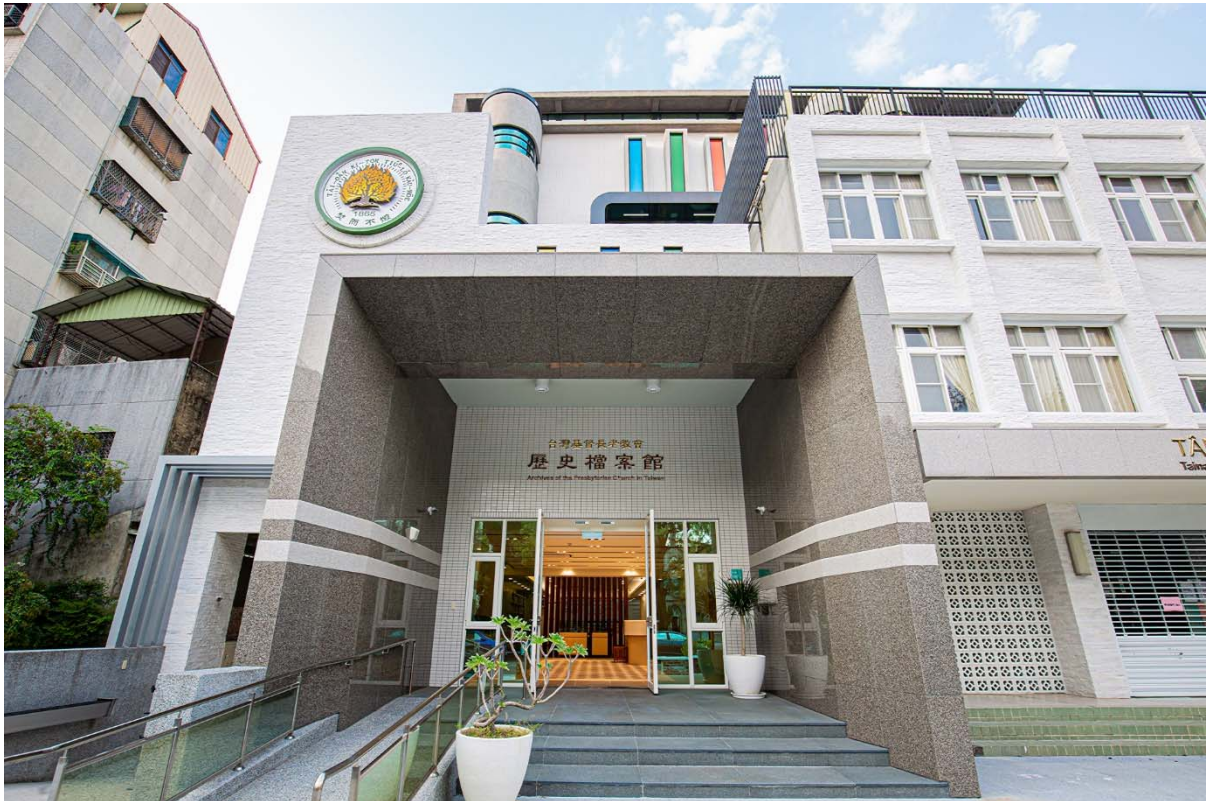
歷史檔案館二樓庫房



歷史檔案館門口右側的公報社遺址



陳俊傑攝影師所拍入口照片 2019年10月







**台灣基督長老教會歷史檔案館開館  
暨巴克禮牧師 170 週年誕辰特展  
Archives of the PCT Grand Opening &  
Thomas Barclay's 170th Anniversary  
Special Exhibition**

---

展覽地點：台灣基督長老教會歷史檔案館  
展覽時間：2019/11/20—2019/12/31  
禮拜一至禮拜五 9:00-17:00

協辦與展品提供單位：  
財團法人台灣基督長老教會宣教基金會  
台灣基督長老教會總會教會歷史委員會  
台南神學院  
長榮中學校史館  
台灣教會公報社  
東門巴克禮紀念教會

---

## 歷史檔案館的前史

### Before It All Began

台灣基督長老教會向來深具歷史意識，1950年在黃武東牧師的催生下，即在新樓舊舍成立「南部大會歷史資料室」；1957年成立「總會歷史資料室」，輾轉在台北中山北路和長春路兩地搬遷。1976年「台灣教會歷史資料館」於台南巴克禮故居成立，雖是一大進展，但因資源不足，維護不善，之後建築傾頹，甚至珍品被盜，處境堪慮。1987年得到長榮中學蘇進安校長協助，文物暫放該校校史館，環境有所改善。2003-2006年，因文化意識揚升，契機乍現，教會界再次呼籲籌設專業化的新館，惟最後未竟全功。此一文物保存的艱辛歷程，正如福音定根本地的草創階段，雖有顛沛困頓，仍有恩典相伴。

The Presbyterian Church in Taiwan (PCT) has always been history-savvy. Prodded by Rev. N̂g Bú-tong, it established the "Southern Synod Historical Archives Center" in 1950 using an old building belonging to Sin-lâu Hospital. A "General Assembly Historical Archives Room" was created a few years later in 1957, but its location would move back and forth between Zhongshan North Road and Changchun Road.

Finally, in 1976, the "Taiwan Church Archives Center" was founded using Rev. Thomas Barclay's old residence. The move was a significant leap forward, but it was later dampened by insufficient resources and inadequate upkeep. Furthermore, the old building was on the verge of collapse and some precious items stored inside had been stolen. It was in the midst of such dire circumstances in 1987 that Mr. So Chìn-an, the principal of Chang-Jung High School, lent a hand by setting aside space within Chang-Jung High School's archives and gallery so that these historical items and documents could finally find a good place to stay.

As cultural awareness peaked and various opportunities knocked between 2003 and 2006, PCT churches felt that it was time to build a state-of-the-art archives center. However, nothing came to fruition despite these sentiments. This journey is comparable to the early years of Christian mission in Taiwan when missionaries struggled to preach the gospel while endowed with God's all-sufficient grace.



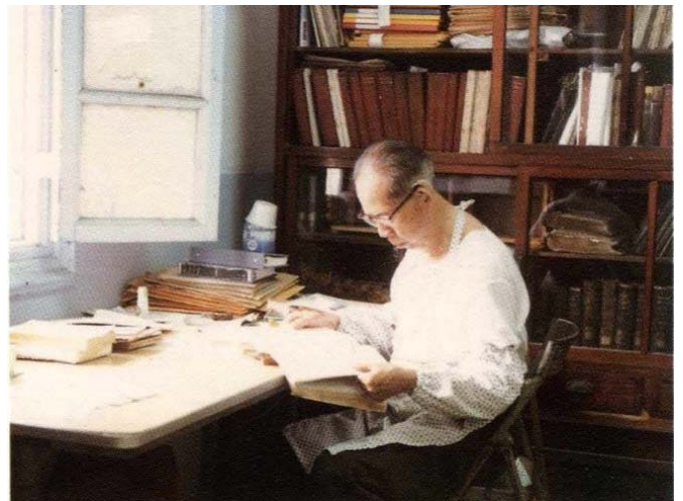
↑ 1976 年台灣教會歷史資料館啟用感恩禮拜



↑ 巴克禮故居舊建材



↑ 1976 年台灣教會歷史資料館



↑ 黃武東牧師在台灣教會歷史資料館整理文物



← 長榮中學校史館

---

## 歷史檔案館籌建過程

### Preparing to Build

誠然地，文物維護必須持續投入心力，資料的校勘蒐審更應有專責單位，方為正確的方向。十多年來，總會教會歷史委員會持續努力，尋訪長榮大學、聖經學院等處，籌覓建地。最後於 2013 年獲得台南神學院董事會同意及總會常置委員會接納籌建小組報告，本館得以與南神黃彰輝紀念圖書館共同建造。2017 年 3 月共構建築動土，由宏昇/新雄營造公司統包工程，比照國家檔管局之標準，配備恆溫恆溼系統和密集式書庫的現代化教會歷史檔案館終於在 2019 年 11 月 20 日落成啟用，在巴克禮牧師 170 歲生日前夕慶祝。更可喜地，此處為公報社原址，且與巴克禮故居毗鄰，意義獨具，立定地基於「初心」之處。

The preservation of cultural and historical artifacts requires longstanding commitment and professionalism. The examination, analysis, collection, and evaluation of artifacts requires technical expertise if it is to be done properly. For more than a decade, the Church History Committee of the PCT General Assembly has visited Chang Jung Christian University and the Presbyterian Bible College to see if a suitable place to build an archives center could be found within their campus grounds.

A suitable location was finally found in 2013 on the campus grounds of Tainan Theological College and Seminary (TTCS). That same year, the board of directors of TTCS and the PCT General Assembly Executive Committee agreed and accepted a proposal put forth by the archives building committee. An archives building would be constructed in tandem with TTCS' new Shoki Coe Memorial Library. A ground-breaking ceremony for both buildings was held in March of 2017 and the construction project was entrusted to Formosa Builders, Inc.

The building committee's vision for the new building was to emulate the specifications of the National Archives Administration. This meant that the new building would be equipped with the ability to keep rooms in constant temperature and in constant humidity, in addition to using mobile shelving.

The Archives of the PCT finally opened on November 20th, 2019 – one day before Thomas Barclay's 170th birthday. Its location is the site where Taiwan Church Press used to be when the latter was first founded in 1885 and a stone's throw away from Barclay's old residence. Its proximity to these two sites is both a symbol and a reminder of the new building's roots.



← 2017.03.16 日 PCT  
歷史檔案館與南神黃彰  
輝紀念圖書館開工



← PCT 歷史檔案館、南  
神黃彰輝紀念圖書館、  
南神原圖書館三館並立



↑ PCT 歷史檔案館 1 樓前端透視設計圖



↑ PCT 歷史檔案館 1 樓後端透視設計圖

---

## 歷史檔案館典藏概述

### Archives of the PCT: An Overview

本館主要收藏為十九世紀迄今之洗禮簿、議事錄、紀念刊、書信地契手稿、漢羅英日語之古籍、珍本聖經聖詩、照片、地圖、人物檔案等；大型器物包括台灣第一部印刷機、升降機、銅雕木刻版、教會古匾、原住民文物等，則是第二階段要整飭的文物。2017年，賴永祥長老更捐贈文書 3,000 餘冊，充實館藏。本館根據檔案學概念，以原始序列和全宗原則編目，典藏受贈文書。數位典藏目錄上線之後，即可透過申請手續，在合理範圍內開放圖文，裨便各界研究閱覽，並對教會或機構提供史料勘驗、史籍編纂、文物保存及展覽推廣之諮詢服務，亦歡迎各界捐贈或託管資料。

The Archives of the PCT houses many items dating back to the 19th century, including baptismal records, church yearbooks, meeting minutes, letters, manuscripts of title deeds, rare collections written in Romanized Taiwanese, English, and Japanese, special edition hymnals, special edition Bibles, photos, maps, biographies, etc. These smaller items will be sorted first. There are also larger items stored inside, including Taiwan's first printing machine, an elevator, a bronze xylograph, old church plaques, indigenous artifacts, etc. These items will be sorted at a later stage. In 2017, Elder John Lai donated more than 3,000 books and files in hopes of increasing the library's collection.

To effectively manage and archive such a large collection, the Archives of the PCT follows the original sequence principle in addition to the principle of respect des fonds. Once a catalog of these collections is completed, it will be made available to the public so that people can apply to view these collections for study and research. These items will also be made available to churches and organizations that wish to access historical archives for research and compiling historical records. Churches can also contact the Archives of the PCT for assistance in preserving historical and cultural relics, promoting exhibitions, donating items, or placing items under trusteeship.



---

## 巴克禮的生平

### Biography of Thomas Barclay

巴克禮牧師 ( Thomas Barclay ) 為蘇格蘭人，生於 1849 年 11 月 21 日，因此 2019 年即為出生 170 年之紀念。巴氏為格拉斯哥大學「三傑」之一，專精電學，曾名列百科全書之中。1865 年他 16 歲時，立志宣教，寫下著名的〈獻身文〉，每年生日皆再次簽署，妻子伊莉莎白 ( Elisabeth A. Turner ) 在婚後也隨之逐年簽字，直到安息。巴牧師於 1875 年抵台，之後無論是 1885 年的二崙反教案件、1895 年的日軍進城事件等，他皆以智慧與勇氣善處之。巴克禮服務一甲子的人生，1935 年 10 月 5 日因腦溢血病逝，安葬於台南基督教公墓。他對台灣的教會發展和教育事務有深遠的影響，台南市東區亦設有「巴克禮紀念公園」，緬懷其對社會的貢獻。

The Rev. Thomas Barclay was born on November 21, 1849, in Scotland. This year, 2019, would have been his 170th birthday. Barclay was one of the "Glasgow Three" at Glasgow University. He majored in electrical engineering and even earned a mention in the Encyclopaedia Britannica for his research in dielectrics.

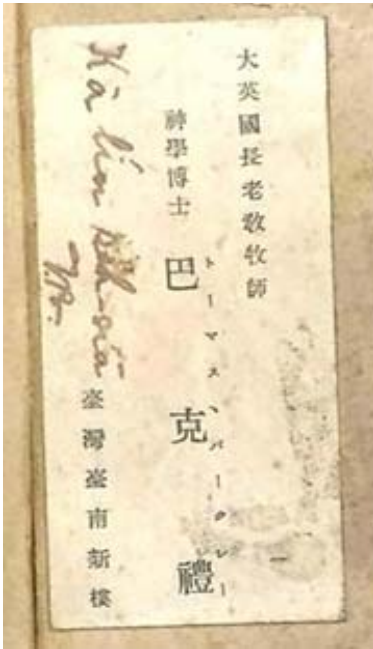
In 1865, at the age of 16, Barclay vowed to become a missionary and wrote his dedication letter. Throughout the rest of his life, he would make it a habit to sign this dedication letter every year on his birthday. His wife, Elisabeth A. Turner, joined him in signing this dedication letter every year after they got married.

Barclay arrived in Taiwan in 1875. He showed remarkable wisdom and courage during the Ji-lûn Anti-Religion Incident in 1885 and during the Capitulation of Tainan Incident in 1895. He served as a missionary in Taiwan for 60 years until his death in 1935 due to a brain hemorrhage. He was buried in the Christian section of Tainan Public Cemetery. Barclay's influence on education and the church in Taiwan is far-reaching. In honor of his legacy, the city government of Tainan named one of its parks in the East District "Barclay Memorial Park".





← 巴克禮博士與夫人 Elisabeth A. Turner



↑ 巴克禮博士名片

↑ 《乃木將軍與台南市民代表》1935 · 小早川篤四郎繪 (複製品)



↑ 巴克禮葬式送葬隊伍往式場經清水町



↑ 巴克禮葬式最終合影

## 巴克禮與教育

### Thomas Barclay: A Pioneer of Education in Taiwan

巴克禮來台的翌年（1876），從打狗轉進台南，且合併兩地的傳道養成班（Students' Class），在府城開辦大學（Capital College），為南部西式教育之端緒，亦為台南神學院建校之源；1885年，為籌辦神學預備教育兼中等普通教育，在新樓的新房舍招收十位學生，創立台灣第一所中學，即今長榮中學之始。1898年，巴克禮返英述職時，募集了一千英鎊，至1903年，神學院的新校舍落成，使用至今超過百年，仍然屹立不搖。巴克禮本身是蘇格蘭啟蒙運動與歐洲敬虔主義融合的最佳典範，他開創了南部神學教育、中等教育與社會教育之窗，透過科學知識與宗教信仰，引導學生領略造物主之奧妙，充分反映了該時代的教育精神。

Barclay arrived to Taiwan in 1875 and settled in Takao (modern-day Kaohsiung) for one year before journeying to Tainan. He soon became involved in ministries aimed at training future clergy and later sought to merge the "Student's Class" in Takao with the "Student's Class" in Tainan. He also founded Capital College - the first Western-style educational institution in Taiwan - and this college became the precursor to Tainan Theological College and Seminary. Seeing the need to train students before they start theological education, Barclay set out to establish a secondary school offering general education. He recruited 10 students and classes began inside a new house belonging to Sin-lâu Hospital. Thus began the first secondary school in Taiwan, which would later evolve into Chang Jung Senior High School.

When Barclay returned to Glasgow in 1898 for home assignment, he fundraised £1,000 to be used in 1903 to build Tainan Theological College and Seminary's campus. The buildings stand to this day, despite being more than 100 years old, and are still in use. Barclay's philosophy about life is a product of the Scottish Enlightenment and the European Pietism movement. He was a pioneer in theological education, secondary education, and raising social awareness. He guided his pupils in discovering God's magnificence and became a role model of what an educator of his time could aspire to be.



← 1898年師生合影



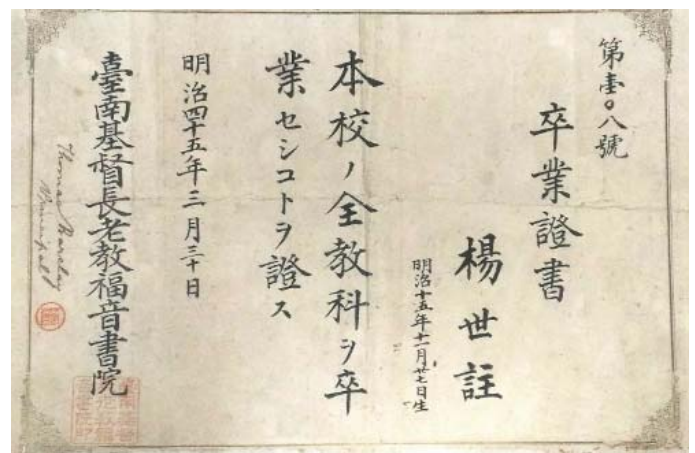
← 巴克禮執掌台南神學校時期之地契



← 1932.03.19 台南神學校第五十五回卒業式紀念攝影



↑ 巴克禮執掌台南神學校時期之學生會公印



↑ 巴克禮簽發之台南神學校畢業證書

# 巴克禮與公報社

## Barclay and Taiwan Church Press

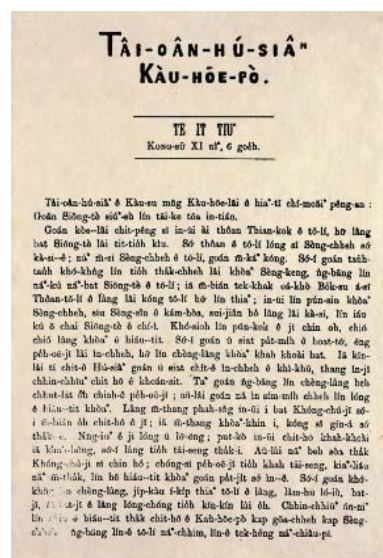
1880年，馬雅各醫師募得的一部活版印刷機（型號 Albion Press 1872），巴克禮牧師聞知，即趁 1881 年返英時學習操作技術。1885 年，巴克禮創立台南聚珍堂（習稱新樓書房，即今台灣教會公報社），他將印刷機零件重新組裝，於該年（光緒 11）陰曆 6 月，創刊台灣第一份報紙，也是遠東地區第一份教會報《台灣府城教會報》（即今《台灣教會公報》）。當時的月刊以台語羅馬字發行，不僅報導詳盡的教會消息、論稿講章，亦有商貿快船提供國際新聞，兼談科學人文，成為閱報者推開文明世界的一扇門。

In 1880, Dr. James L. Maxwell bought a typographic press (model: Albion Press 1872) after some fundraising and shared the news with the Rev. Thomas Barclay. Though Barclay was on home assignment at the time, he immediately set out to learn how to operate this equipment. In 1885, Barclay founded *Tâi-lâm Chū-tin-tông* (the precursor of Sin-lâu Bookstore, which is also known as Taiwan Church Press). He assembled this typographic press upon receiving it and published Taiwan's first newspaper that same year. It was on the 11th year of Kong-sū and the 6th month of the Lunar Calendar that this newspaper, the first Christian newspaper in Far East Asia, was published under the name *Tâi-oân-hú-siâⁿ Kàu-hōe-bò*.

At its inception, *Tâi-oân-hú-siâⁿ Kàu-hōe-bò* was a monthly journal published in Romanized Taiwanese. It not only reported church news and published lecture articles, but also printed news articles from around the world. International news articles were often delivered to Taiwan via commercial vessels at that time. This newspaper also published stories on topics ranging from the sciences to the humanities and opened up the world to its readers. It would later be renamed *Taiwan Church News*.



↑ 台灣教會公報社全景(1935 年寫真帖)



↑ 《台灣府城教會報》創刊號 1885 年

# 巴克禮與教會

## Barclay and the Church

由於巴克禮德高望重，長期在台，可說是南部教會大家長，影響力不亞於北部的馬偕（G. L. Mackay）。巴克禮於 1875 年 6 月 5 日來台，肩挑教區內 12 間教會之重任，勉力學習的他，當年 12 月即能用台語講道。巴克禮於 1896 年受選為南部中會的首任議長，1921 年膺選就任英國長老會首屆總會議長，1934 年還以 86 歲高齡擔任太平境教會的小會議長，直到翌年去世。他一生事主至勤，其生命可謂與南部教會的成長歷程並進。據稱，巴克禮考核信徒的生活非常嚴謹，但也極為謙和，在洗禮簿、問道理紀錄冊裡，均可見他對本地人信仰狀況的用心顧念。

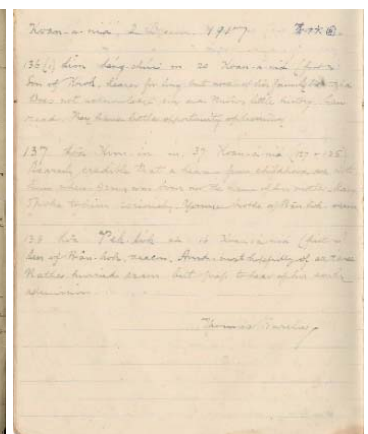
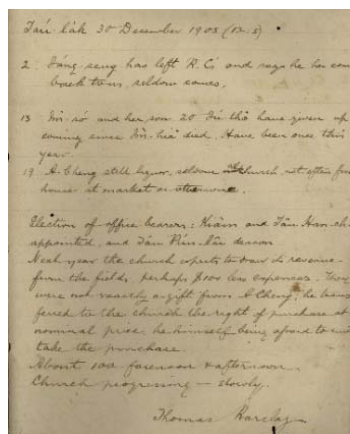
Since Barclay was highly esteemed in Taiwan, he played a leading role among churches in southern Taiwan. To this day, his influence is on par with George Leslie Mackay, who ministered in northern Taiwan.

Barclay set foot on Taiwanese soil on June 5th, 1875. He was soon responsible for overseeing 12 churches in southern Taiwan. Always a diligent pastor, he managed to preach a sermon in Taiwanese as early as December of the same year. He was later appointed the first moderator of the southern presbytery in 1896. In 1921, he was elected moderator of the Presbyterian Church of England at its first general assembly. Even at the ripe old age of 86, Thài-pêng-kéng Presbyterian Church appointed him moderator of the church session in 1934. He served in that capacity until his death the following year in 1935.

Barclay served God faithfully throughout his life. His life and ministry can be traced through the stories of local churches in southern Taiwan. According to some accounts, Barclay was very strict vis-a-vis evaluating the lives of his church members. However, he was also extremely humble and kind. Through the personal notes he scribbled on their baptismal records and doctrine tests, it was evident that he cared greatly about their spiritual state and progress.



↑ 1935.01.30 旗後教會堂定基式紀念攝影



↑ 巴克禮問道理記錄(斗六教會、關子嶺教會)

## 巴克禮翻譯聖經與辭典

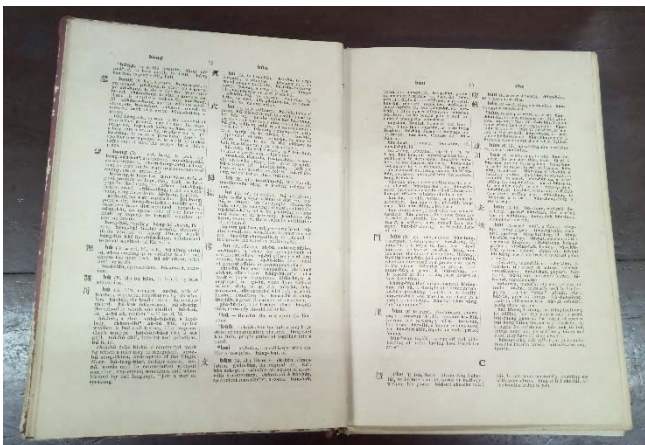
### Barclay Translates the Bible and Publishes a Vernacular Dictionary

1873 年，馬雅各翻譯的廈門音羅馬字新約聖經出版。1916 年，巴克禮將之改譯為口語版本，他也因此於 1918 年被英國聖經公會任命為榮譽終身總裁，1919 年榮獲母校格拉斯哥大學的榮譽神學博士。接著，巴克禮再著手改譯舊約聖經，於 1933 年由上海聖經公會出版舊約全書，整部廈門音羅馬字聖經於焉完整，也成為現行台語漢字聖經的底本。同時，巴克禮於 1913 年開始修訂杜嘉德 1873 年的《廈英大辭典》，在梅監務牧師、楊士養牧師協助下，1923 年出版《廈英大辭典增補》。此書有 281 頁，篇幅約達杜氏原著之半，且加上漢字對照，資料蒐集完備、說明清晰詳盡，為一重要的台灣語文辭典。

James L. Maxwell's translation of the Romanized Amoy New Testament was published in 1873. In 1916, Barclay re-translated it to make it more colloquial. He was appointed honorary lifetime president by the England Bible Society for this achievement. In 1919, his alma mater, Glasgow University, honored him with a Doctor of Divinity degree.

Barclay moved on to re-translate the Old Testament, which was published in 1933 by the Shanghai Bible Society. The entire Romanized Amoy Bible was thus finally completed. To this day, this Romanized Amoy Bible remains the text against which other Taiwanese Bible versions are checked.

While working on the Romanized Amoy Bible, Barclay also set out to edit Douglas Carstairs' *Chinese-English Dictionary of the Vernacular of the Spoken Language of Amoy*, which had been published in 1873. With help and collaboration from Rev. Campbell Moody and Rev. Iû<sup>n</sup> Sù-ióng, he managed to publish the Supplement to Dictionary of the Vernacular or Spoken Language of Amoy in 1923. This supplement consists of 281 pages – nearly half of the length of the original dictionary – and includes the Chinese character and the Romanized Amoy equivalent for every entry. It is comprehensive and its explanations are also clear. Over the years, it has become an important dictionary of the Taiwanese language.



↑ 《廈英大辭典增補》1993 復刻 (1923 初版)



↑ 巴克禮在廈門翻譯新約全書 1913 年